

memoria

BOLETÍN

CENTRO CULTURAL PABLO DE LA TORRIENTE BRAU
Número 129, septiembre de 2010

“Porque mis ojos se han hecho
para ver las cosas extraordinarias.
Y mi maquinita para contarlas.
Y eso es todo.” (Pablo)

SUMARIO

PORTADA

NUESTRA VOZ PARA VOS

Desde el Chaco, *Nuestra voz*
En Río Cuarto
Buenos Aires: *Nuestra voz* junto a la memoria
Nuestra voz latinoamericana: la fiesta que no termina
De regreso *Nuestra voz*...

CENTENARIO DE MIGUEL HERNÁNDEZ

Felipe Alcaraz: *Para Miguel*
Memoria de Miguel Hernández en Matanzas

A GUITARRA LIMPIA

Alberto Faya regresa al Centro *Pablo* con nuevo concierto
Pedro Pablo Rodríguez: La clave del enigma

INDIGO

Víctor Casaus: Crónica de otro encuentro por el amor y la belleza
Círculos de amor que se cierran

ARTE DIGITAL

Hacia el Proyecto Arte Digital 2010

AL PIE DE LA LETRA

Próximos títulos de Ediciones *La Memoria*

PALABRA VIVA

Palabra viva en la Feria del Libro 2011

JUEVES DEL DISEÑO

Un libro para recordar

POESÍA NECESARIA

Cintio y Antonio: “Faltabas tú, poeta...”

LA MANO AMIGA

Juan Mari Brás: el primer puertorriqueño
Ruth de la Torriente Brau: “Toda la vida cuidando un apellido”

COMO LO PIENSO LO DIGO

Silvio Rodríguez: “La Revolución Cubana dignificó a nuestro país y a los cubanos”
Eduardo Galeano: “No tienen fronteras los mapas del alma ni del tiempo”

ALREDEDOR DEL CENTRO

Honoris Causa a Silvio Rodríguez y Eusebio Leal
Rafael Saroza y su triste amor
¿Tríos de concierto?
Fotógrafo del Centro *Pablo* muestra su arte en el Bronx
Falleció luchador social norteamericano Irwin Silber
Participará el Centro *Pablo* en conferencia de *Hivos* en Costa Rica

CONVOCATORIAS

Concurso *Fotoclip*

¡Visítenos!

En nuestros sitios www.centropablo.cult.cu, www.centropablonoticias.cult.cu, www.aguitarralimpia.cult.cu y www.artedigitalcuba.cult.cu. También en las páginas dedicadas al espacio de fotografía *El Cíclope digital* y a las jornadas *Nuestra voz para vos*. A ambas se puede acceder a través de nuestro sitio www.centropablo.cult.cu.

¡Escúchenos!

En el Centro / Sábados, 5 p.m. / Emisora Habana Radio 106.9 FM / www.habanaradio.cu
Y en el nuevo volumen de nuestra colección *Palabra viva*, dedicado al aniversario 90 de Alicia Alonso.

¡Léanos!

En los cuadernos *Memoria* dedicados a la primera década de Arte Digital y al décimo año de *A guitarra limpia*. También en los libros de las diferentes colecciones que conforman nuestro sello Ediciones *La Memoria* y que se encuentran en formato pdf en la página web www.centropablo.cult.cu

PORTADA

Luego del habitual receso en agosto, el Boletín *Memoria* vuelve a estar con ustedes, lectores cubanos y de otras latitudes, que nos acompañan en este camino a favor de la imaginación y la belleza.

Reseñamos en estas páginas electrónicas el quehacer del Centro *Pablo* en la Isla y fuera de ella, en lugares tan distintos y distantes como Argentina y Corea del Sur; los invitamos a conocer el pensamiento de hombres imprescindibles y a rendir homenaje a amigos que siempre estarán con nosotros.

Acérquense, pues, a nuestras publicaciones, concursos, conciertos, proyectos de arte digital y de fotografía y exposiciones, en este recorrido electrónico de cada mes.

NUESTRA VOZ PARA VOS



DESDE EL CHACO, NUESTRA VOZ

Por Anelore Barros

Por la provincia del Chaco, en el noreste argentino, continúa la gira del proyecto *Nuestra voz para vos*, auspiciado por el Centro *Pablo*. La llegada del dúo *Karma*, que conforman Xóchitl Galán y Fito Hernández, el fotógrafo Kaloían Santos, y el productor Jesús García, fue destacada en los medios de prensa locales y sitios web de instituciones culturales de la región.

El Centro Cultural Alternativo, que dirige el músico Coqui Ortiz, y el coordinador cultural Francisco Benitez, recibieron a lo cubanos como dignos representantes de nuestra cultura y el hermanamiento existente entre ambos países.

Destacaron además la labor que realiza el Centro *Pablo* en la promoción de jóvenes artistas y el intercambio cultural entre los dos países.

Insertados en el Ciclo Cultural “La casa invita”, que tiene como anfitrión al Centro Cultural Alternativo, la delegación de la Isla cumplió con un programa de dos días de presentaciones, el 2 y el 3 de agosto, durante los cuales compartieron con músicos y artistas locales. Se inauguró, en el propio Centro Cultural la muestra de fotografía *Cincuenta veces Cuba*, de Kaloían Santos, que compartía espacios con la exposición de carteles *En defensa de los derechos de la infancia*.

El productor Jesús García ofreció una charla sobre los proyectos del Centro *Pablo* y la labor que realiza la institución creando programas y espacios de difusión sobre las artes plásticas, el arte digital, la trova, el diseño gráfico y otros. Junto a los músicos locales Juan Mora, Julio Ramírez y el *Chino* Niveiro, el dúo *Karma* ofreció una pequeña presentación al público asistente con varios temas de su repertorio, entre ellos “Dibujo de una calle”, que fue ovacionado por el público presente.

EN RÍO CUARTO

La gira de los artistas cubanos por Argentina los llevó recientemente hasta Río Cuarto, en el Noroeste de ese país sudamericano.

El dúo *Karma*, que conforman Xóchitl Galán y *Fito* Hernández, compartió escenarios con el Dúo *Sures*, representantes del folclor local, quienes dejaron caliente el escenario para nuestro músicos al interpretar canciones de su repertorio, coreadas por el público presente.

No amilanaron a Xóchil y *Fito*, quienes lucieron seguros y bien plantados junto a sus colegas argentinos, como lo asegura el sexto sentido que une a los artistas cuando de arte se trata.

El Centro Cultural Viejo Mercado y el local de la Asociación Trabajadores del Estado, abrieron sus puertas al público que asistió libre y gratuitamente a las presentaciones. A la muestra de fotografía *Cincuenta veces Cuba*, de Kaloían Santos y la exposición de carteles *En defensa de los derechos de la infancia*, se sumó una conferencia, ofrecida por el productor Jesús García, acerca de las jornadas *Nuestra voz para vos*, los proyectos del Centro *Pablo*, así como una muestra de audiovisuales sobre la labor del mismo en la promoción de la Nueva Trova en Cuba y otras manifestaciones artísticas.

El fotógrafo Kaloían Santos ofreció por su parte una conferencia sobre el arte de la fotografía en nuestro país. *Camino por Cuba, cámara en mano* fue el título de la misma y muy bien recibida por el público presente, que asistió a esta cita con el arte a pesar del intenso frío, propio de esta región argentina en agosto.



BUENOS AIRES: NUESTRA VOZ JUNTO A LA MEMORIA

Las jornadas del proyecto *Nuestra voz para vos* llegó al Centro Cultural de Ecuñi, un sitio marcado por las desapariciones y las torturas de los mejores hijos de la Argentina, convertido

en Centro por la Memoria, para la memoria y la cultura, que abrió sus puertas a la música, la fotografía y sobre todas las cosas, al hermanamiento entre las naciones a través del arte.

La folclorista argentina Liliana Herrera y el músico Luis Gurevisch iniciaron la presentación con los temas "Cinco siglos igual" y "Todos los días un poco", con el particular estilo de la cantante que arrancó merecidos aplausos entre los presentes. La propia Liliana presentó a los artistas cubanos e invitó al dúo *Karma* al escenario, al tiempo que profetizaba al público que escucharían algo "verdaderamente hermoso".

El dúo -que conforman Xóchitl Galán y Fito Hernández- inició su presentación con los temas "Voz de las aguas", "Sol como ninguno" y otros de su amplio repertorio, pero la interpretación de la canción "El corazón es agua", ganadora del concurso *Una canción para Miguel*, convocado por el Centro *Pablo* en homenaje al poeta español Miguel Hernández, se llevó los lauros como la más aplaudida del concierto.

En una improvisada galería, en el pasillo que conduce a la Sala *García Lorca*, donde se celebró el concierto, se montó la exposición *Cincuenta veces Cuba*, del fotógrafo Kaloíán Santos y la exposición de carteles *En defensa de los derechos de la infancia*. De esta forma, un sitio que es recordado por la huella de dolor y muerte que dejó en los habitantes de la ciudad, se convirtió en bastión del arte, en defensa de los niños, y de la cultura universal.

NUESTRA VOZ LATINOAMERICANA: LA FIESTA QUE NO TERMINA

La gira *Nuestra voz para vos* llega a su último puerto. Después de un amplio recorrido por tierras argentinas que incluyó nueve ciudades de ese país, los chicos cubanos llegaron hasta la bellísima ciudad de La Plata.

El dúo *Karma* que conforman Xóchitl Galán y Fito Hernández actuó el 21 de agosto para un público de más de 300 niños de la Escuela Anexa, institución apadrinada por la Universidad de La Plata que educa a niños de la enseñanza primaria. El espectáculo incluyó el amplio repertorio del disco *En guarandinga por toda Cuba*, que recibiera un Gran Premio en el reciente Festival *Cubadisco 2010* y que ha sido muy bien recibido por los pequeños en otras seis ciudades argentinas durante esta gira. El concierto se repitió posteriormente en la Facultad de Humanidades de dicha Universidad con un espectáculo para jóvenes y adultos, así como la conferencia ofrecida por el productor Jesús García acerca del trabajo desarrollado por el Centro *Pablo* en la difusión y debate del arte cubano. El fotógrafo Kaloíán Santos ofreció además una conferencia titulada *Cámara en mano por Cuba*, en la cual disertó sobre la fotografía cubana contemporánea, su espacio, desarrollo y perspectivas actuales. La muestra incluyó la exhibición de su exposición personal *Cincuenta veces Cuba*.

La siguiente actuación de los artistas cubanos fue en *El Galpón de La Grieta*, un sitio administrativo convertido en Centro para el Desarrollo del Teatro y la Cultura, una amplísima nave cuyo escenario frecuentan destacados artistas argentinos y latinoamericanos. El dúo *Karma* dedicó la tarde a los pequeños, un nutrido público de más de 300 niños, con su amplio repertorio de canciones infantiles. Con la voz y la energía creadora de Yusa la noche devino cubanísimo espectáculo para adultos en el que todas y todos terminaron bailando al ritmo de los *Van Van* y *Habana Abierta*. De esta forma Xóchitl y Fito concluyeron felizmente sus presentaciones dentro de la gira *Nuestra voz para vos*. El dúo continuará realizando otras actuaciones en diversas ciudades argentinas durante el mes de septiembre, a partir de propuestas recibidas en estos dos meses de exitoso recorrido.

El balance de esta tercera edición del proyecto *Nuestra voz para vos* ha sido altamente gratificante para los artistas que intervinieron en él y, sobre todo, para los públicos diversos que acompañaron las exposiciones, muestras audiovisuales, conferencias, presentaciones y conciertos que llevaron a la Argentina, en este año del Bicentenario de la Independencia, un emocionado mensaje de amistad de la cultura cubana.

El Centro *Pablo*, promotor y principal productor de *Nuestra voz para vos* junto a amigas, amigos e instituciones cubanas y argentinas ha visto recompensados sus esfuerzos con la

acogida que recibieron los participantes en esta tercera edición. Calidad en las presentaciones, profesionalismo, capacidad de comunicación y una excelente composición del espectáculo han caracterizado a los trovadores cubanos. Las muestras de fotografía de Kaloión Santos y la exposición de carteles *En defensa de los derechos de la infancia*, fueron igualmente admiradas y elogiadas en cada uno de los sitios visitados, y sirvieron de marco perfecto para un sentido espectáculo en el que la imagen se integró al discurso cultural que el Centro *Pablo* deseaba compartir con sus hermanas y hermanos del Sur. Para completar y reafirmar esa vocación, músicos y artistas argentinos acompañaron y apoyaron a nuestros muchachos. El escenario no ha sido solo un espacio para el arte, sino también un sitio para la amistad y la entrega. Nuestra voz común latinoamericana fue por ello la protagonista principal de esta fiesta que no termina.



DE REGRESO NUESTRA VOZ...

Por Anelore Barros

Por tercera vez la jornada *Nuestra voz para vos*, promovida por el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, recorrió tierras argentinas. En esta ocasión participaron el Dúo *Karma* - integrado por Xóchitl Galán y Fito Hernández-, el fotógrafo Kaloión Santos y el productor Jesús García. Los *Karma*, autores e intérpretes junto a Rita del Prado del laureado disco *En guarandinga por toda Cuba*, no solo entregaron lo mejor de su música para niños y adultos, sino que tuvieron la oportunidad de compartir escenarios con algunos renombrados músicos y cantautores argentinos, como Liliana Herrero, ícono del folclor de ese hermano país y Luis Gurevich.

Por su parte Kaloión Santos, prolífero fotógrafo y verdadero artista del lente, exhibió en cada presentación su exposición personal *Cincuenta veces Cuba*, consistente en una serie de imágenes, captadas a todo lo largo de la Isla, donde el elemento fundamental es la bandera cubana enarbolada en desfiles, en las manos de un anciano, o dibujada con tizas de colores por los niños. El productor de esta tercera edición de *Nuestra voz para vos*, Jesús García, nos comentó algunos detalles de la misma.

La tercera edición del proyecto *Nuestra voz para vos* ha culminado después de dos meses recorriendo ciudades y pueblos de Argentina. Háblanos acerca de cómo surgió este proyecto en el Centro *Pablo*.

“El proyecto *Nuestra voz para vos* surgió hace tres años con un objetivo fundamental: llevar la imaginación y la belleza que se genera en el Centro *Pablo* a la Argentina, coordinado siempre por María Santucho, quien es la responsable y mayor inspiradora de este intercambio, por su amor a la nueva trova cubana, a Cuba y a su tierra de origen, Argentina. En esta oportunidad asumí yo su condición de productora general de este proyecto y un poco por atrevido acepté el reto de enfrentarme a una geografía completamente desconocida para mí y hacer que el paso de los trovadores cubanos y la muestra de fotos por las ciudades recorridas no revelaran la ausencia de quien siempre lo llevó adelante”.

Como productor, ¿qué opinión te merece el trabajo realizado por los artistas cubanos, el Dúo *Karma* y el fotógrafo Kaloión Santos?

“Los tres son personas excelentes, pero además y muy importante, son excelentes profesionales, cada uno desde sus respectivos perfiles. Si algo resulta bueno para un productor inexperto, como es mi caso, es trabajar con personas que respetan fundamentalmente el trabajo que hacen y el trabajo que hacen los otros en función de un objetivo común, que es brindar lo mejor de su arte y respetar primeramente al público. En esto el Dúo *Karma* mostró especial sensibilidad y comprensión, al igual que Kaloión, fotógrafo-artista-reportero, lo cual es

importante para lograr que, con mínimas condiciones de espacio, y de iluminación en algunas ocasiones, la muestra que llevaba resultara un placer para el observador”.

¿Cómo recibió el público y los artistas argentinos esta propuesta cultural cubana?

“Los argentinos en general muestran una sonrisa amplia solamente al saber que somos cubanos, y que venimos de Cuba; luego conocen que constituimos una delegación cultural y entonces la satisfacción es superior.

Las jornadas de este año incluyeron algunas provincias a donde por primera vez llegaba el Centro *Pablo* mostrando su quehacer, como la exposición de carteles sobre los derechos del niño, otra con carteles y fotos editadas con canciones de la trova, así como audiovisuales con los diversos programas que acomete el Centro..

El público de esas nuevas ciudades visitadas manifestó en todo momento un interés especial por saber qué se hace en Cuba en diferentes manifestaciones artísticas: la fotografía, el universo editorial, el diseño y otros. La música de la Nueva Trova cubana tiene abierto un sinnúmero de lugares para ser escuchada por una tradición que dejaron implementada Silvio, Pablo, Noel y todos los iniciadores de este movimiento en Cuba.

Muchos fueron los artistas que conocimos todos y con quienes el Dúo *Karma* compartió escenarios. Sus canciones se prestaron para esas voces reconocidas del folclor argentino: Liliana Herrero, *Coqui* Ortiz, *Cuatro de trovas* y muchos otros que cantaron junto a ellos, y otros que aplaudieron desde las butacas algunas veces, o simplemente sentados en cojines en el suelo, compartiendo como artistas y como amigos el arte que es uno solo, el que ennoblece”.

CENTENARIO DE MIGUEL HERNÁNDEZ



PARA MIGUEL

Es un libro *PARA MIGUEL*, en el centenario de su nacimiento, un libro (antológico) de poemas y abrazos para Miguel Hernández Gilabert, el poeta del pueblo. El poeta de todos, a condición de que, para ser de todos, no se olvide su historia de comunista y de poeta combatiente, poeta del pueblo y del pueblo en lucha en defensa de la República y la justicia. De su poema “El esposo soldado” muchos milicianos tenían una copia manuscrita, que era a su vez copia de la que Antonio Aparicio le había pedido a Miguel Hernández. Se decía incluso que los soldados del otro lado, los sublevados, también tenían una copia del poema, pero habían cambiado el verso “Nacerá nuestro hijo con el puño cerrado” por “Nacerá nuestro hijo con la mano levantada”. Poeta de todos, Miguel Hernández, sí, pero para ser de todos no es aceptable que el niño tenga la mano levantada.

La editorial *Atrapasueños* se ha portado: todo han sido facilidades y aportación técnica competente; esta editorial-cooperativa que representa Joaquín Recio y que tiene plena confianza en la respuesta militante ante este libro serio, completo, que supone una buena antología organizada por la Comisión Federal de Cultura del PCE, introducida por un texto de José Luis Centella y un prólogo de Ana Moreno Soriano. La colaboración de Julia Hidalgo ha

sido también importante. Y es preciso destacar los dibujos, las pinturas y los grabados de Cristóbal Aguilar y de Andrés Vázquez de Sola.

Colaboran más de treinta poetas, consagrados unos, desconsagrados otros, famosos algunos, también poetas desconocidos y otros poco conocidos todavía. Un par de ellos ya no están, y es preciso agradecer las facilidades dadas por sus herederos y albaceas, como en el caso de Ángel González (Susana Rivera) y Javier Egea (Elena Capetillo y José Luis Alcántara, albacea). El caso de Egea es singular: la antología contiene dos poemas inéditos pertenecientes a épocas diferentes.

Contiene igualmente el libro un epílogo cubano, redactado por Víctor Casaus, Director del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, de La Habana. Miguel y Pablo de la Torriente se conocieron y se apreciaron intensamente, pero no mucho tiempo, hasta que a finales de 1936 Pablo muriera en el frente de Majadahonda, y Miguel, deshecho, conmovido, le dedicara la "Elegía segunda", que cierra el libro PARA MIGUEL.

PARA MIGUEL es un trabajo programado por la Comisión de Cultura del PCE. Es un libro singular y muy cuidado. Y sería conveniente que se presentara en muchos sitios, casi como una especie de misión pedagógica en este año del centenario de Miguel, y se siguiera presentando más allá del 2010, como señal de que, para nosotros, no se ha puesto el tiempo amarillo sobre la poesía de este poeta que tanto sufrió y tanto luchó, de este poeta comunista, y comunista poeta, que murió joven, sin renegar de su vida ni pedir perdón por su lucha, que precisamente murió por eso, resistiendo las presiones de fascistas y clérigos, y que murió con los ojos abiertos, esos ojos grandes y añiados, color aceite, que tenía y que nadie ha podido cerrar todavía.

Felipe Alcaraz

MEMORIA DE MIGUEL HERNÁNDEZ EN MATANZAS

La obra y la vida de Miguel Hernández están en el centro de la última edición de la revista artística y literaria *Matanzas*, en homenaje por el centenario del natalicio del poeta español y porque, como dijera su director, Alfredo Zaldívar, el autor de "Para la libertad" sigue siendo un referente para quienes aman la buena poesía.

La presentación de la publicación –que cuenta con excelentes ilustraciones de José Luis Fariñas– tuvo lugar en los últimos días de agosto en la Casa de las Letras *Digdora Alonso*, en la provincia cubana de Matanzas, y a ella asistieron, entre otros, la poetisa Carilda Oliver Labra, el director del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, Víctor Casaus, y la coordinadora general de esa institución, María Santucho.

El *dossier* dedicado a Miguel Hernández publicado en la revista incluye poemas y varias de las ponencias presentadas en febrero pasado en el Coloquio de la II Jornada Hernandiana, organizado por el Centro *Pablo*, como parte de las acciones culturales que realizó por el centenario del poeta y que tuvo como escenario la Feria del Libro de La Habana.

En ese sentido Casaus recordó que, además del coloquio y la presentación por varias editoriales cubanas de títulos relacionados con el poeta de Orihuela, el Centro organizó una gira por tierras españolas que incluyó las presentaciones de la obra teatral *Reino dividido*, de Amado del Pino y a cargo de *Argos teatro*, así como el cd *Una canción para Miguel* con los ganadores del concurso de igual nombre convocado por la institución y otro de la colección *Palabra viva*, que incluye la única grabación que se conserva con la voz del autor de *Viento de pueblo*.

Entre los trabajos que conforman este número de *Matanzas* –calificado en las palabras pronunciadas en la Casa de las Letras como una hermosa continuidad de las actividades del Círculo Hernandiano Cubano– se encuentran los de Víctor Casaus, Amado del Pino, Guillermo Rodríguez Rivera, Denia García Ronda, Alexis Díaz-Pimienta, Georgina Herrera, Jesús David

Curbelo y Víctor Fowler, en los que se abordan diferentes facetas de la obra de este poeta-soldado, estrechamente vinculado al periodista cubano Pablo de la Torriente Brau en los días luminosos y terribles de la Guerra Civil Española.

La presentación de esta nueva entrega de la revista *Matanzas* incluyó, además, un momento de especial significación cuando Carilda compartió su testimonio de amistad y admiración hacia Digdora, repasando recuerdos que ya forman parte de la historia de la cultura en Matanzas y en la Isla toda.

A GUITARRA LIMPIA



ALBERTO FAYA REGRESA AL CENTRO PABLO CON NUEVO CONCIERTO

El reconocido trovador cubano Alberto Faya regresará el próximo sábado 25 de septiembre, a las seis de la tarde, al patio de las yagrumas del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* para protagonizar el concierto *La clave del enigma*, en el ya tradicional espacio *A guitarra limpia*.

Fundador en 1972, junto a un importante grupo de trovadores, del Movimiento de la Nueva Trova, Faya inició su carrera artística en 1962, como aficionado. Cursó estudios en el Instituto Superior Pedagógico *Enrique José Varona* y con posterioridad realizó la licenciatura en Historia del Arte, en la Universidad de La Habana, donde se convirtió en uno de los primeros integrantes del emblemático grupo *Moncada*.

Ha grabado más de diez discos y realizado giras internacionales por países de Europa, África, América del Norte, Sur, Centroamérica y el Caribe.

Desde la perspectiva de investigador y entusiasta promotor cultural tiene en su haber la publicación en 1999 de *El libro del sabor*, por Ediciones *Unión*, así como artículos en las revistas *Bohemia* y *Casa de las Américas*.

Faya ha sido director de música de la televisión cubana y de la Casa de las Américas, así como gerente del sello discográfico *Bis Music*. Actualmente es miembro del Consejo Nacional de la UNEAC y del ejecutivo de la Asociación de Músicos; también es coordinador cultural en el municipio capitalino de Boyeros. Ostenta la *Orden por la Cultura Nacional* y las distinciones *Raúl Gómez García* y *Giraldilla de La Habana*, entre otras.

El reconocido trovador y promotor cultural es el director general del grupo *Camino de Santiago*, labor que alterna con la dirección de programas musicales en Habana Radio y el Canal Educativo 2, de la televisión cubana. También tiene a su cargo en la Casa del ALBA, en La Habana, la peña *La clave del enigma*, nombre que igualmente identificará su próximo concierto en el Centro *Pablo*, a donde llegará con sus invitados *Kafé Mezclado* y *Camino de Santiago*, junto a la obra del afamado creador de las artes plásticas Nelson Domínguez.

LA CLAVE DEL ENIGMA

(Palabras del programa)

El año de 1891 se inició con una publicación decisiva para el pensamiento latinoamericano. El primer día de enero una revista mensual neoyorquina en español daba a conocer en sus

páginas un texto titulado “Nuestra América”, bajo la firma de José Martí, entonces un bien conocido periodista y poeta en el mundo hispanoamericano, a quien los emigrados cubanos respetaban y acogían crecientemente como el líder de la lucha cubana por la independencia.

La posteridad ha convertido dicho ensayo en uno de los monumentos esenciales para pensar nuestros pueblos de manera diferente a la que en líneas generales se repetía hasta entonces. Ni incapacitados por la naturaleza ni por la misma historia, sino por las perspectivas y modelos empleados hasta aquella época; tal es la explicación para Martí del aparente retraso de la región en su marcha por los caminos de la modernidad industrial que se imponía en la época.

La clave del enigma hispanoamericano no se hallaba, dice Martí, ni en el libro europeo ni en el yanqui. Se trataba de eliminar la colonia que continuó viviendo en la república, de alcanzar un cambio de espíritu y no sólo de formas, de hacer causa común con los oprimidos, y de ese modo, poder hacer frente al gran peligro del desconocimiento, desdén y ambición del vecino del Norte.

“Injértese en nuestras repúblicas el mundo; pero el tronco ha de ser el de nuestras repúblicas.” Para decirlo en palabras de hoy: había que conocer nuestra particular identidad y trabajar en función de las grandes mayorías populares.

Así, bajo este precepto martiano, se ha desempeñado explícitamente desde hace mucho la obra de Alberto Faya, parte por ello de la permanente necesidad de develar las claves del enigma latinoamericano.

Pedro Pablo Rodríguez

INDIGO



CRÓNICA DE OTRO ENCUENTRO POR EL AMOR Y LA BELLEZA

Por Víctor Casaus

Los jóvenes amigos que llegaban, de pronto, desde muy lejos, al Centro *Pablo* a principios de este año 2010 tenían como objetivos principales conocer las realizaciones culturales que los jóvenes artistas cubanos han desarrollado a través de nuestros programas y conversar acerca de la presencia de las ideas del Che en este mundo que compartimos, complejo, desigual y difícil, situado ahora al borde de su destrucción por la vía del clima o de la guerra.

Aram Hur, directora general de la Feria de libros *Indigo* para la juventud y de la revista del mismo nombre, y Yong-june Park, responsable de relaciones internacionales y editor-jefe de la revista, habían llegado desde la ciudad de Busan en la República de Corea del Sur al frente de aquel pequeño grupo de jóvenes inquietos y sonrientes para incluir a Cuba en el recorrido que hacen a lo largo del mundo con el objetivo de conocer y compartir sus ideas sobre la necesidad de un mundo mejor, basado en la justicia, en la lucha contra la pobreza y la guerra.

El camino hacia la sala *Majadahonda* del Centro *Pablo* donde preparábamos aquella entrevista que sería grabada en video había tenido un origen emocionado y emocionante para nosotros: la lectura del libro *Che desde la memoria* que yo había preparado para la Editorial *Ocean Press*

dos años antes, en el que se realiza un recorrido por la vida y el pensamiento del Che a través de sus formidables escritos testimoniales. La edición coreana de aquel libro que incluye una amplia selección de fotos, algunas inéditas, había motivado el encuentro en esta lejana Habana Vieja, donde los nuevos amigos conocieron la labor de jóvenes trovadores, artistas digitales, diseñadores gráficos, fotógrafos, comunicadores que animan los proyectos culturales del Centro *Pablo*.

En las páginas de *Índigo*, una “revista de humanidades para la gente joven”, concebida a través de estas premisas compartibles: *inspiración, compromiso y visión*, pudimos encontrar esta declaración de principios:

Todavía vivimos en un mundo con hambre y pobreza. Estos tiempos de guerras y conflictos nos invitan a decidir cómo vivimos. Por tanto, ahora estamos dispuestos a saltar dentro del mundo real y comenzar a construir una política de amor y amistad. Queremos escuchar las voces de los desposeídos y oprimidos, y darles el sentimiento de amor y poder que no han tenido antes. Creo que ello nos hará testigos de la historia, y nuestras huellas serán nuestro testimonio.

Si hay una sola cosa que no debemos olvidar, es que hay muchas personas en el mundo batallando por un mundo mejor, anteponiendo el valor del amor y la justicia. Cuando compartimos las experiencias e inspiraciones de estos visionarios, creo que podremos encontrar los caminos para erradicar la pobreza y el hambre, (...) revivir las posibilidades de integración, y reunir perspectivas viables para el bien común.

La revista *Índigo* apareció, efectivamente, poco después, con el volumen I correspondiente a la Primavera de 2010, colocando su mirada a partir de la propuesta: *Re-evaluación de valores* anunciada desde su portada junto a una foto del pensador y activista norteamericano Howard Zinn, fallecido este mismo año, y a quien rinde homenaje Younyoung Lee en su emotivo poema “Una carta para mi maestro H.Z.”

Esa re-evaluación, advierten sus editores, “significa también dar vida fresca a determinados valores, revivirlos, resucitarlos y convertirlos nuevamente en algo real”. Se trata de una labor de análisis y estudio, pero también debe ser vista como una tarea artística que “se vale de la imaginación y la creatividad para llamar la atención y celebrar la presencia de valores largamente establecidos en esta nueva época”.

Por una parte, celebramos esa coincidencia de criterios, desde la voluntad de integración, búsqueda y riesgo que el Centro *Pablo* mostró desde su nacimiento, apostando decididamente “a favor de la imaginación y la belleza”, como respuesta artística y ética a las sinrazones de un mundo globalizado que propone eternizar las desigualdades y las injusticias.

Por otra parte, seguramente la más importante, nos alegra ver que las propuestas revolucionarias del Che encuentran espacio en *Índigo*, a través de la entrevista o directamente en los fragmentos de sus textos testimoniales. Me parece más significativo aún que esa presencia se exprese sobre todo a partir de las ideas éticas del Che, tan necesarias en los tiempos que vivimos.

Algunas personas pueden pensar que el amor no tiene nada que ver con la idea de cambiar el mundo. En ese sentido es muy importante rescatar el valor del amor en las palabras del Che. Él estuvo profundamente comprometido, como sabemos, con las más violentas formas de lucha para crear un nuevo mundo. Él nos mostró, al mismo tiempo, que esta idea de cambiar el mundo mediante la lucha no excluye la idea del amor. Cuando aprendemos acerca de la vida del Che, él nos muestra el más profundo significado de ese sentimiento de amor, a través de su propia acción, y de su obra, incluyendo sus escritos. Fue capaz de ser tan honesto, tan abierto de mente, tan persistente en sus ideas que pudo dar lo mejor de su propia vida por esa idea. No solo en el sentido de su muerte, lo cual es muy importante por supuesto, sino también en la trayectoria formidable de su vida.

Che tenía la convicción de que su lucha por un mundo nuevo, en cualquier lugar del planeta, podía tomarle tiempo y acarrearle los mayores riesgos. En ese sentido, sus relaciones con su

familia, con sus hijos e hijas fueron parte de esa concepción del amor: fue capaz de dividirlo con otra familia, el resto de la humanidad. Creo que esa capacidad de compartir el amor es una de las cosas que más admiro en el Che.

La presentación de la revista *Indigo* tuvo lugar a finales del mes de agosto, dentro de las actividades de la Feria del Libro para jóvenes en la que participó el Centro *Pablo* a través de los carteles realizados por jóvenes diseñadores gráficos cubanos y del concierto ofrecido por los trovadores Ariel Díaz y Lilliana Héctor. El concierto se realizó en el Centro Cultural de Busan en la noche del 20 de agosto y estuvo acompañado de otras acciones culturales como la lectura de poemas de Aram Hur y Savindra Sawarkar (de la India) y las canciones del artista sudcoreano Lucid Fall.

La entrevista sobre la obra testimonial del Che y la propuesta de re-evaluación de sus valores fue transmitida en los salones de la sede del evento a modo de conferencia, junto a la exhibición de los carteles creados por José Gómez Fresquet (*Frémez*), Héctor Villaverde, Katia Hernández, Idania del Río, Fabián Muñoz, Arturo Folgueira y Eduardo y Orlando García, correspondientes a las exposiciones *Che 80*, *Compartiendo sueños* y *Diez años A guitarra limpia* organizados por el Centro *Pablo*.

Los organizares de *Indigo* escogieron el cartel creado por la joven diseñadora Laura Llópiz para la exposición *El amor lo conquista todo* del proyecto *Compartiendo sueños*, como una de las imágenes del evento e hicieron una tirada especial de este cartel para acompañar, junto otras imágenes de identidad, esa fiesta de la amistad, el amor, la belleza y los valores compartidos.

Ariel y Lili, los trovadores de Cuba y América Latina que participaron en ese encuentro de “inspiración, compromiso y visión” que fue *Indigo* 2010 traen experiencias hermosas de su concierto y del intercambio con jóvenes pensadores y artistas del país sede, India, Canadá, Suecia, Nepal, Estados Unidos, Inglaterra, Kenia, Sudáfrica, Nueva Zelanda y Australia. Seguramente Ariel nos contará estas vivencias en alguna crónica que ya está por llegar. Por lo pronto va ésta, rápida y agradecida a los organizadores de este encuentro de la creatividad y la imaginación para buscar caminos comunes y posibles desde el amor y la belleza.



CÍRCULOS DE AMOR QUE SE CIERRAN

Por Ariel Díaz

Hace ya un tiempo escuché a nuestra querida Teresita Fernández pronunciar una frase refiriéndose a las coincidencias felices de lo que Lezama también llamó “El azar concurrente”. Entre tantas palabras sabias de aquella tarde la trovadora dijo: “Son los círculos de amor que se cierran”. Desde entonces un selecto grupo de amigos la evocamos cada vez que vienen a unirse las puntas azarosas de una historia de amor, de amistad o simplemente de ideas comunes que hasta el momento permanecen distanciadas y aparentemente diferentes.

Estos *círculos de amor* han venido esta vez a convocar a dos instituciones de profunda valía humana, cerrando un encuentro devenido frutos inmediatos para la cultura y el pensamiento universales. Por un lado el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, con sus cotidianas andanadas de quehaceres milagrosos que provocan el asombro; punto de referencia de trovadores, poetas, artistas de la plástica y gente que sueña sobre los resultados de sus imaginaciones. Tropical, habanero y cubanísimo. Por el otro, la revista *Índigo*, desde las hasta hoy lejanas tierras de Corea del Sur, latitud misteriosa y tan en boga entre los augurios apocalípticos de estos días. Una institución que aúna fuerzas por un mundo mejor en medio de una sociedad donde el consumo consume al hombre y la poesía muere a las puertas del *Shopping Center*, la nueva catedral del neoliberalismo.

Invitados al evento *Indigo Youth Book Fair 2010* y también a nombre del Centro *Pablo* surcamos, la trovadora Lilliana Héctor y quien escribe, los cielos hacia la ciudad de Busan, situada al este de la península coreana, donde nos esperaba una inesperada fiesta del pensamiento y las letras. Viajamos con algunas canciones a cuestas, previamente convenidas con el comité organizador, traducidas al inglés y al coreano y una inmensa carga de expectativas. Allí, las voces que previamente escuchábamos vía telefónica se fueron convirtiendo en jóvenes rostros que hormigueaban de un lado a otro logrando que todo funcionara a la perfección. Llegamos justo unas horas antes de nuestra presentación programada para un pequeño pero acogedor teatro del Centro Cultural de Busan. Escoltados por el cartel del proyecto *Sharing Dreams* de la artista digital cubana Laura LLópez compartimos nuestras canciones en un concierto titulado *Canciones de amor para los miserables*. En el espectáculo tomaban parte además el artista de la plástica Savindra Sawarkar, de la India, el cantautor coreano Lucid Fall y la propia gestora del proyecto *Indigo*, Aram Hur con su poesía.

Esa misma noche comprendimos la magnitud integradora de aquel evento, donde participaban además de nosotros como representantes cubanos, invitados de Canadá, Estados Unidos, Nueva Zelanda, la India, Sudáfrica, Kenya, Nepal, Reino Unido, Australia y Suecia. Cada continente proponía una idea para fortalecer en la juventud valores y derechos como la justicia, la democracia, el amor, la solidaridad, la autorrealización, la belleza, la igualdad, la protección del medio ambiente y la paz. En los días posteriores vimos con sorpresa como muchos jóvenes coreanos se habían acercado a la feria y participaban activamente, queriendo formar parte de las acciones para mejorar el mundo que habitamos.

El imponente recinto ferial BEXCO nos acogió en uno de sus salones para compartir el canto con artistas coreanos y el público asistente. Allí mismo tenía lugar una exposición de carteles participantes en los concursos del Centro *Pablo de la Torriente*, mientras se proyectaba la entrevista realizada en febrero pasado en La Habana por los miembros de *Indigo* al director de la institución, Víctor Casaus.

Tras la conferencia de Lawrence Anthony, un sudafricano que salvó en plena invasión de Estados Unidos a Irak los últimos animales del zoológico de Bagdad, tuvo lugar en la *Nurimaru APEC House* la clausura de la feria en una de las jornadas más emotivas, en la que todos agradecemos al equipo *Indigo* por haber unificado sus fuerzas con las distintas instituciones que cada invitado representaba. Había transcurrido apenas cinco días de nuestra llegada y ya nos sentíamos parte de este proyecto, al igual que los nuevos amigos adquiridos al calor de largas conversaciones y bajo un clima de respeto al criterio individual, a la libertad de pensamiento en pos de mejorar al ser humano y su entorno. Sin dudas un encuentro de grandes descubrimientos, de ver como otras sociedades también generan juventudes capaces de cuestionar y enfrentar su tiempo. Aportamos nuestras experiencias e incorporamos otras que nos permitirán hacer mejor nuestro trabajo.

De la calle Muralla y su patio, a la pequeña *Indigo Sowon* pudimos sentir las afinidades, el incansable batallar por la cultura verdadera. Recorrimos los mismos espacios a tantos kilómetros de distancia, vimos casi los mismos rostros asomándose al trabajo que nos inspiraban de la misma manera y por los mismos objetivos. Es la prueba de que por encima de las lejanías aparentes, los círculos de amor siempre se cierran.

ARTE DIGITAL



[HACIA EL PROYECTO ARTE DIGITAL 2010](#)

Este 20 de septiembre cerró el plazo de admisión de los trabajos que concursarán en el Proyecto AD 2010, mediante el cual se le da continuidad a la promoción del arte digital en el

país, ofreciendo un espacio de expresión y debate a los creadores vinculados a esos nuevos lenguajes.

Los diez salones de arte digital convocados a partir de 1999 por el Centro *Pablo*, con el auspicio y el respaldo de diversas instituciones culturales frateras de Cuba y otros países, han contribuido a consolidar, de manera progresiva, la presencia de esa manifestación artística en el amplio y rico panorama de la cultura cubana.

Esa aventura, nacida como una apuesta a favor de la imaginación y la belleza, produjo, a lo largo de una década, el encuentro de la comunidad artística que la protagonizó con el espacio de difusión, reflexión y debate que los salones de arte digital han propiciado de forma sistemática y creciente.

Este proyecto actual es promovido por el Centro Cultural El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, con el auspicio de la Oficina del Historiador de la Ciudad de la Habana, la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE); y con la colaboración del Instituto del Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC) y la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC).

Las convocatorias al mismo -que serán lanzadas cada dos años alternando con la nueva frecuencia, también bianual, de los Salones de Arte Digital- se proponen reconocer, destacar y premiar el talento y la creatividad de los participantes expresados en un proyecto concebido y realizado a partir de las nuevas tecnologías informáticas que incluya obras impresas y obras audiovisuales.

El jurado de este Proyecto AD 2010 está integrado por el profesor y crítico Mario Masvidal, Edgar Echevarría, ganador este último del X Salón y Víctor Casaus. El premio, que incluye la exposición de la obra, se dará a conocer el próximo 8 de noviembre.

AL PIE DE LA LETRA



PRÓXIMOS TÍTULOS DE EDICIONES LA MEMORIA

Ediciones *La Memoria*, sello del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, acaba de imprimir dos nuevos títulos: *Silvio, aprendiz de brujo*, de Eduardo Valtierra, y *De la voz a la letra*, una antología con los cuentos de Julio Girona realizada por Denia García Ronda.

El primero, perteneciente a la colección *A guitarra limpia*, es, como dice la nota de contracubierta, “resultado de mucho tiempo de investigación, numerosas llamadas telefónicas para acortar distancias, incontables correos electrónicos y una perseverancia a prueba de meteoros (materiales y existenciales)”.

Su autor, el mexicano Eduardo Valtierra, es, ante todo, un admirador de la Revolución Cubana y de la obra de Silvio Rodríguez. Ese amor y compromiso se reflejan en estas páginas, en las que se dan a conocer entrevistas con el trovador y con personas de su entorno que nos ayudan a acercarnos más al autor de *El necio*.

Valtierra está enfrascado en estos momentos en los preparativos para presentar su libro –o “su primer hijo varón” como le gusta decir- en México. También se organizarán, antes de la Feria del Libro del año próximo, otras presentaciones en Cuba.

En tanto, *De la voz a la letra. Los cuentos de Julio Girona*, de la colección *Homenajes*, es la materialización de un sueño largamente acariciado: reunir, en este caso en dos tomos, toda la narrativa de un hombre que fue pintor, escultor, caricaturista, poeta y narrador.

Como apuntara Denia García Ronda en el prólogo de este libro, “a través de sus relatos, podemos sentarnos con Girona en cualquiera de las aceras de Manzanillo, en un café de La Habana, del Quartier Latin de París, o en algún restaurante de New Jersey o Düsseldorf; podemos viajar con él por México, Alemania, Bélgica, El Cairo, Milán o Belgrado; (...) vestarnos de soldados antifascistas; pero, sobre todo, podemos participar de su gusto de contar”.

De la voz a la letra también tendrá presentaciones en Cuba este año y, por supuesto, en la próxima Feria del Libro, en febrero del 2011.

Ambos títulos cuentan en sus portadas con el sello de calidad y belleza que le imprime la diseñadora del Centro *Pablo*, Katia Hernández. En el caso de la antología de Girona, la cubierta incluye la caricatura que hizo del autor su amigo Juan David. Ambos libros son el resultado también de la cuidadosa edición de Xenia Reloba y Denia García Ronda.

PALABRA VIVA

PALABRA VIVA EN LA FERIA DEL LIBRO 2011

En la venidera Feria Internacional del Libro la colección *Palabra viva* del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* estará presente con dos títulos: *Conversaciones con Mario Benedetti* y otro dedicado a Jaime Sarusky, Premio Nacional de Literatura.

Según informó a este espacio la editora de la colección, Virgen Gutiérrez, *Conversaciones con Mario Benedetti*, que ya se encuentra listo para imprenta, incluye fragmentos de las múltiples entrevistas realizadas por el periodista Orlando Castellanos al autor de *La tregua* durante casi treinta años. El cd recoge además dos canciones del disco de Joan Manuel Serrat, *El sur también existe*, y una versión musicalizada por Sara González de un poema de Benedetti.

Virgen Gutiérrez explicó que se encuentra trabajando ahora en el cd sobre Jaime Sarusky, uno de los autores cubanos a quien está dedicada la Feria de 2011, y que también está basado en entrevistas realizadas por Castellanos.

Ambos trabajos cuentan con el diseño de Héctor Villaverde y la labor del sonidista Jaime Canfux.

JUEVES DEL DISEÑO



UN LIBRO PARA RECORDAR

Ediciones *La Memoria*, del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, está preparando en estos momentos el libro *Testimonios del Diseño Gráfico cubano 1959 / 1974*, de Héctor Villaverde, que es resultado del ciclo efectuado en el espacio *Jueves del Diseño*, desarrollado durante un año en la Sala *Majadahonda* de la institución. Con el proyecto de esta investigación Villaverde fue ganador en la convocatoria del Premio *Memoria 2009*.

Como adelanto, les proponemos a los lectores de este boletín el prólogo que escribió para este libro la artista plástica Lesbia Vent Dumois:

Testimonios del Diseño Gráfico cubano 1959-1974 es el libro que nos regala el diseñador Héctor Villaverde y que sin lugar a dudas, por la pasión de la entrega y el afán por reconocer

los valores de aquellos que con su obra han dado prestigio al arte cubano, es una valiosa contribución a nuestra cultura.

El autor pone en práctica la evocación como método, donde un numeroso y diverso grupo de interesados, en una imaginativa convocatoria que titulara *Jueves del Diseño*, aportó con sus opiniones un entramado vivo y ameno sobre los primeros quince años del diseño gráfico de la Revolución, período calificado como su “época de oro”.

Lectura amena, ajena a la cronología, que rinde honores desde su inicio a los hombres que ya no están y que adoptaron al diseño como su lenguaje. Ahí está la versatilidad de Raúl Martínez, el juguetón sentido del humor de Muñoz Bachs, así como la ironía y el espíritu renovador de Rostgaard y *Frémez*. Se preocupó el autor para que quedaran expresados también la realidad del entorno social, la formación con la que emprendieron los diseñadores sus nuevas labores, las verdaderas y falsas influencias, los mitos y leyendas que han acompañado al género a la época, los debates celebrados que reafirmaban la opinión de Raúl Martínez sobre la titánica labor de los diseñadores, pero que calificaba, a la vez, de prodigiosa.

Once capítulos que nos van llevando de la mano para conocer cómo el diseño gráfico, en estrecho vínculo con su hermana carnal, la fotografía, aplicó con espíritu renovador nuevas ideas para propagar la realidad revolucionaria en la prensa, manifestaciones estas a las que correspondió, por su calidad y valores artísticos, la responsabilidad de mostrar al mundo el arte de la Revolución.

Los aportes en la promoción cultural y las herencias institucionales que generaron cambios estructurales en aquellos renovadores días trajeron a la luz la labor del Teatro Nacional y del Consejo Nacional de Cultura, el cartel de cine en la producción nacional e internacional del Instituto Cubano del Arte y la Industria Cinematográfica (ICAIC), la labor de sus fundadores, el cambio de uso doméstico que del cartel hizo el público y la serigrafía manual como uso cotidiano de impresión son algunos de los temas que con profundidad abordan los capítulos del libro.

Se siente, por sincera, la inevitable nostalgia de los que no comparten el suelo patrio, pero que contribuyeron con sus memorias por haber participado en el período fundacional y que sienten, a la vez, el orgullo de ser parte de esta historia.

El diseño cubano para lo latinoamericano, aplicado ejemplarmente en las variadas áreas de actividades y secciones de Casa de las Américas, y las primeras ediciones literarias del diseño del libro en la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC), van enriqueciendo el panorama nacional.

Reconocer que el cartel ocupó un lugar preponderante en el gusto popular es innegable, como también lo es dejar sentado el valor que se le otorgó a la ilustración, al logotipo, al buen uso de la tipografía, al emplante, entre tantas áreas que complejizan esta actividad.

Las revistas, publicaciones que en muchos casos antes de leer los textos reconocemos por la huella de su diseñador, ocuparon también un lugar preponderante en este período. La revista *Cuba*, sustituta de *INRA*, toma de esta última la fotografía. Pero la acompaña también del humor, para cohabitar con el diseño gráfico, posibilitando la ampliación del intercambio de opiniones y hacer de la creación un acto colectivo.

Pero no deja el autor, en este calidoscopio, que el juego de espejo que nos propone limite el horizonte de relaciones de los creadores. Aquí se trata de su vínculo con las imprentas, con los talleres tipográficos y de impresión, con el conocimiento de diferentes materiales en la aplicación de nuevas tecnologías, aspectos tan necesarios de conocer por cercanos al oficio; pero también a la necesidad de la expresión en su relación con los promotores, su inserción en salones, premios, becas y con la obra y los diseñadores de reconocimiento internacional que propició la Revolución.

Otras formas entraron en el tratamiento del diseño en la sección dedicada a la gráfica política. Soluciones muy cercanas a la pintura se utilizaron para los paneles que en los grandes

momentos de celebraciones en la Plaza de la Revolución representaban a nuestros héroes, rompecabezas que cubrieron grandes espacios de los edificios públicos; se inician los proyectos para campañas de todo tipo, las dedicadas a la salud, al deporte, conmemoraciones o eventos internacionales que celebrábamos en el país; es el momento de los álbumes, los portafolios y las carpetas para la divulgación nacional e internacional.

Publicaciones periódicas con características específicas por estar destinadas a tratar temas políticos de otros países y continentes representaron también ejemplos de excelentes tratamientos y no olvida este valioso libro eventos fundamentales para considerarlos en la historia del diseño cubano por haber integrado la arquitectura, la fotografía, el diseño ambiental y el gráfico, en una instalación que ganó reconocimiento nacional e internacional, algunos lamentablemente no repetidos, ni divulgados como se debía.

Cierra *Testimonios...* este diálogo, reconociendo la complejidad del diseño del libro y las estrategias que se establecieron para crear la estructura que garantizara en la creación del Instituto Cubano del Libro, su funcionamiento, incluyendo la selección del personal creativo requerido. Correspondió a su fundador, el Dr. Rolando Rodríguez, además de contar valiosas anécdotas, reconocer que el trabajar con los más notables diseñadores del gremio, fueron ellos los que le otorgaron desde el principio personalidad y belleza al libro cubano.

Para terminar, me complace agradecer la belleza del emplane y la selección, aunque limitada, representativa de las ilustraciones, así como la facilidad de establecer relaciones en los textos de las intervenciones centrales y colaterales en un libro que será de consulta obligada. También, naturalmente, como corresponde, al Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* por su preocupación de convertir testimonios de la cultura en memoria viva, y a los participantes de los *Jueves del Diseño*, que con sus evocaciones y recuerdos reafirmaron la opinión del autor de este regalo, el amigo Héctor Villaverde, de que “el diseño se afinsa en sus emociones”.

Lesbia Vent Dumois

POESÍA NECESARIA

“Faltabas tú, poeta”, le escribió Cintio a Antonio Guerrero en diciembre del año 2001, para celebrar el alegato poético de su destinatario: desde su altura, desde la altura de la dignidad compartida con sus cuatro hermanos. El 26 de marzo del año siguiente, Antonio Guerrero escribe el otro poema que aparece ahora en esta *Poesía necesaria* del boletín *Memoria*: “Me defiendes como un padre al hijo...”

El boletín *Memoria* ha querido escoger este diálogo de solidaridad y amor para recordar la palabra generosa de Cintio y para expresar a Antonio y sus hermanos de resistencia nuestra admiración por su valentía y nuestro apoyo en la lucha por su liberación.

El tiempo ha pasado desde la escritura de estos poemas y con él la cuota de injusticia que se impuso a nuestros cinco hermanos en controvertidos procesos judiciales. Los patriotas boricuas lanzaron, hace unos años, esta consigna para continuar la lucha por la excarcelación de los independentistas presos durante décadas en las cárceles norteamericanas: ¡Es hora de traerlos a casa!

Esa hora llegó desde siempre para nosotros en la Isla. Y está llegando para mucha gente de buena voluntad sobre esta tierra. Juntos, exijamos la liberación de nuestros hermanos: ¡Es hora de terminar esa injusticia!

Como escriben Cintio y Fina:

Haber escrito tan poderoso y sostenido canto de amor en tan ominosas e injustas circunstancias, pasará a la historia de la patria como un imborrable triunfo espiritual.

Sólo podemos testimoniarte nuestra asombrada admiración, y agradecerte, más allá de las palabras, este regalo incomparable.

Con nuestro abrazo siempre a los cinco,

Víctor Casaus / Centro Pablo

Faltabas tú, poeta

Faltabas tú, poeta. La injusticia
no podía omitirte en su venganza:
ella sabe con lúcida impudicia
lo que el amor a la belleza alcanza.

Mas no le importa. Su misión inicia
creyendo que encadena la esperanza,
que prostituye el verbo a la avaricia,
que entrega a mercaderes la balanza.

Tú en cambio tienes la risa de tu hijo,
la fuerza de tu madre, la palabra
del que por siempre a los cubanos dijo:

Solo será posible lo imposible.
Salud, Antonio. Tu alegato labra
la estrofa de los cinco, ya invencible.

Cintio Vitier

28 de diciembre del 2001

Para Cintio Vitier

Tu pluma ha calado la injusticia
con dignidad total, no con venganza,
le ha sacado el vientre la impudicia
que su voraz alevosía alcanza.

Es un gesto poético que inicia
un sendero de luz en la esperanza
con su verbo deshace la avaricia
y pone la honradez en la balanza.

Me defiendes como un padre al hijo,
me enseñas la virtud y la palabra
del que por siempre a los cubanos dijo:

Solo será posible lo imposible...
¡Adelante Vitier! Tu verso labra
la epopeya de un pueblo, ya invencible.

Antonio Guerrero

26 de marzo del 2002

LA MANO AMIGA

JUAN MARI BRÁS: EL PRIMER PUERTORRIQUEÑO

Desde su fundación, el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* ha mantenido una estrecha colaboración con intelectuales y otras fuerzas independentistas de Puerto Rico, teniendo en cuenta que en esa tierra nació el héroe de Majadahonda.

El Centro ha participado en las jornadas de solidaridad con Puerto Rico que se han realizado en Cuba, como la que comienza el próximo 22 de septiembre, y ha difundido lo mejor de la literatura de esa Isla.

Así, Ediciones *La Memoria* tiene entre sus primeras colecciones *Cuba y Puerto Rico son*, en la que ha publicado títulos como *Cuentos boricuas* y *Alabanzas, antología poética de Juan Antonio Corretjer*, cuyo centenario fue celebrado en la Sala Majadahonda del Centro Pablo por escritores, periodistas y trovadores.

De igual forma, la máxima distinción que entrega la institución, el Premio *Pablo*, fue otorgado por primera vez a Ricardo Alegría, director del Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe “fundador de instituciones y realizador de sueños en la cultura puertorriqueña, por su defensa de la identidad de nuestros pueblos y por su contribución a que la vida y la obra de Pablo de la Torriente Brau sean mejor conocidas en su tierra natal”.

Por ello, al conocer la muerte del luchador incansable que fue y será Juan Mari Brás, fundador del Movimiento Pro Independencia de Puerto Rico, nos sumamos a todos los que, en el mundo, rinden homenaje a un hombre que siempre tuvo en el centro de su pensamiento y su acción la independencia de su patria.

Muere el primer puertorriqueño: Don Juan Mari Brás

Por Carla Minet

El primer ciudadano puertorriqueño acaba de morir. Don Juan Mari Brás, de 82 años, el líder independentista que mantuvo durante toda su vida una vertical e incansable defensa de la libertad de su país y contra el coloniaje, falleció esta madrugada en la casa de su esposa Marta Brás Vilella, en Río Piedras.

Había sido diagnosticado con cáncer del pulmón, y padecía de otros problemas de salud, agudizados a partir de una caída que sufrió en mayo del 2009. Cinco días de duelo han sido declarados por el Municipio de Mayagüez y se han cancelado todos los actos programados en su ciudad natal. Le sobreviven su esposa y sus hijos Rosa Mercedes, Mari, Teresa María, Mariana y Juan Raúl.

“En este día, sabemos que nuestro dolor es compartido”, expresó su familia. “Somos muchos los hijos e hijas, los hermanos y hermanas, los nietos y nietas de Papá. En cada organización que lucha y en el corazón palpitante de cada patriota puertorriqueño hay un hijo e hija de Don Juan. Él ha partido físicamente, más su obra, su historia de lucha plena y su espíritu, siempre acompañarán los pasos de nuestra patria”. Dijo su hija, Mari Mari Narváez que: “La familia de mi padre siempre estuvo con él, en sus luchas y sus batallas. Sus hijos, todos estuvimos junto a él, y seguiremos estándolo, pero además sé que en este día son muchos lo que nos acompañan en el dolor porque mi papá fue padre de mucha gente, no solamente nuestro, porque en cada organización política que lucha por la independencia de este país, hay hijos de mi padre, hay nietos de mi padre, hay hermanos de mi padre, así que yo sé que hoy vamos a estar todos compartiendo el mismo dolor”.

Juan Mari Brás nació en Mayagüez el 2 de diciembre de 1927 en el Barrio La Salud. Hijo único de Mercedes Brás Graña y Santiago Mari Ramos, a los quince años de edad, Juan fundó el Capítulo de Agregados Pro Independencia (CAPI) junto a compañeros de escuela superior de Mayagüez. En ese mismo año, 1943, fundó y dirigió el programa radial 'Gritos de la Patria', la

primera revista radial independentista. En 1944 presidió la Juventud Independentista Puertorriqueña, organización que aglutinó varias organizaciones estudiantiles de la época. Ese mismo año se matriculó en el recinto de Río Piedras de la UPR, e inmediatamente se hizo miembro de la Sociedad Independentista Universitaria (SIU), la cual presidió entre 1945 y 1946. En ese mismo período, fue jefe de redacción del periódico universitario La Torre y escribió para El Imparcial, el semanario Puerto Rico Ilustrado y El Universitario. En 1946, fue uno de los fundadores del Partido Independentista Puertorriqueño.

Juan Mari fue protagonista en 1947 del izamiento de la proscrita bandera puertorriqueña en la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, durante la rectoría de Jaime Benítez, y del canto de La Borinqueña; ambas acciones motivadas por el recibimiento de un grupo independentista al ícono Pedro Albizu Campos, quien regresaba de un largo encarcelamiento en Estados Unidos. Los actos tuvieron como resultado la huelga universitaria del 1948. Mari Brás fue expulsado de la universidad. Fue arrestado y encarcelado un sinnúmero de ocasiones por su luchas libertarias. Llegó a ser arrestado, apresado y liberado tres veces en un día.

En 1949, Mari Brás fue admitido al Florida Southern College, donde terminó su bachillerato. En el verano de 1950 cumplió una condena de cárcel por 'crímenes políticos' cometidos en la huelga de la UPR. De 1951 a 1954 vivió en Washington D.C. donde cursó estudios en ciencias políticas y derecho, primero en George Washington University, hasta que perseguido por el macartismo fue expulsado en 1950 tras el ataque a la Casa Blair, por el cual fue arrestado e interrogado, pero liberado por no estar vinculado. Continuó su grado en American University y regresó a su país casado con Paquita Pesquera y con su hijo Santiago "Chagui" Mari Pesquera.

En 1958, fue abogado de la a Sociedad Para Asistencia Legal de Puerto Rico. Inspirado por la revolución cubana, en 1959 fue uno de los fundadores del Movimiento Pro Independencia (MPI) y, junto con el sindicalista y periodista César Andreu Iglesias, fundó Claridad, el semanario independentista que dirigió en varios períodos en las siguientes tres décadas.

El MPI en 1971 se transformó en el Partido Socialista Puertorriqueño, de ideología marxista leninista, y Mari Brás lo dirigió hasta 1982. En 1973, Juan Mari se convierte en el primer independentista en comparecer ante la Organización de las Naciones Unidas para hablar sobre la situación colonial del país.

Para marzo de 1976, en plena efervescencia de los movimientos independentistas y mientras hacía campaña como candidato a la gobernación por el PSP, uno de sus hijos, Santiago Mari Pesquera, fue asesinado con solo 23 años. Hasta hoy día, el crimen ha permanecido impune y sin resolver.

En diciembre de 2009, su hija Rosa Mari Pesquera, portavoz de la Comisión por la Verdad y la Justicia que investiga los asesinatos de independentistas, presentó documentos desclasificados del Buró Federal de Investigaciones (FBI) que ubican a los exiliados cubanos Reynol Rodríguez González y Frank Eulalio Castro Paz en una conspiración para asesinar a Juan Mari Brás. Reflejan los documentos que el FBI estuvo al tanto de una conspiración para matar al dirigente socialista dos meses antes de que el 24 de marzo de 1976 asesinaran a su hijo, pero nunca lo alertó.

Juan Mari fue embajador de la independencia patria en América Latina y donde quiera que viajó. Tan profundo era su afán, que en 1994, el mismo año en que fue operado de corazón abierto, se presentó a la embajada de Estados Unidos en Venezuela a renunciar la ciudadanía estadounidense. Ese acto tuvo secuelas, al punto que Mari Bras logró obtener la ciudadanía puertorriqueña en un país que nunca ha tenido soberanía, pues siempre ha sido colonia, primero de España y luego de Estados Unidos. En septiembre de 2007, de manos del entonces secretario de Estado, Fernando Bonilla, Mari Brás recibió el primer certificado de "ciudadanía puertorriqueña" que se entregó en Puerto Rico. El Líder mantuvo su residencia en el sector El Limón de Mayagüez.

En el Colegio de Abogados, Don Juan fue miembro de distintas comisiones que lo hicieron merecedor de numerosos reconocimientos y del respeto de sus colegas. Recibió distinciones

además del Pen Club, la Asociación Nacional de Estudiantes de Derecho y el Instituto de Literatura Puertorriqueña. Cuba también le reconoció, con la Medalla de la Solidaridad, otorgada por el Consejo de Estado de la República de Cuba y en 1997 la Medalla de la Orden Juan Rius Rivera y Antonio Maceo por el Comité de Solidaridad con Cuba.

Desde 1995 fue fundador de la Facultad de Derecho Eugenio María de Hostos en Mayagüez, de la cual fue catedrático desde entonces. En 2006 es nombrado Catedrático de Honor Eugenio María de Hostos de la Universidad de Puerto Rico, la misma de la cual fue expulsado en su juventud. La distinción honra a reconocidos exponentes e investigadores de la obra de Hostos y por primera vez esta consideración se extendió a una persona fuera de la Universidad de Puerto Rico. Ha dictado además, cursos en el Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe-Recintos de San Juan y Mayagüez- y en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Puerto Rico. Es autor de numerosos ensayos, artículos y de no menos de 10 publicaciones. Por su sorprendente dominio de la oratoria ha sido invitado a dictar conferencias en universidades de Puerto Rico, Estados Unidos, América Latina, Europa y Región Asiática.

Ya en su madurez, Mari Brás fue propulsor de convergencias. Esta intención dio pie a *Causa Común*, una revista que intentaba unificar el movimiento independentista, y el Congreso Nacional Hostosiano, que tuvo como secuela la creación del Movimiento Independentista Nacional Hostosiano.

La agudeza intelectual de Juan Mari Brás, orador como pocos, provocador, tierno, firme, hostosiano, lo ubican como una figura central de la historia puertorriqueña contemporánea, aunque todavía no se lea su nombre en los libros de historia que leen los niños y jóvenes del país.



RUTH DE LA TORRIENTE BRAU: "TODA LA VIDA CUIDANDO UN APELLIDO"

Juventud Rebelde recorre el paisaje de una familia de honrosa cubanía en la voz y la historia de su última hija, quien recientemente cumplió 97 años.

Por Miriam Rodríguez Betancourt

Confiesa que la entrevista no la asusta, sino los homenajes, porque "a esta edad son presagio de..." Ya hace un gesto bien elocuente. En el fondo es una broma para ocultar su modestia, que tantas veces la ha hecho afirmar que ella no es merecedora de honores.

A sus 97 años, pudiera parecer difícil sostener una conversación con ella. Pero quien la conoce sabe que en su charla aflora una memoria sorprendente y, sobre todo, una alegría de vivir capaz de convertir toda una tarde en fugaz rato. Quizá sea ese el secreto de Ruth para cultivar amigos por siempre, los de la esquina cercana y los de Puerto Rico, Nueva York y España, que se hacen presentes cada junio, en persona o mediante un teléfono que no cesa de sonar para felicitarla por su cumpleaños.

La hermana menor de Pablo de la Torriente Brau nació en Santiago de Cuba, pero vivió en La Habana desde muy niña. De aquella infancia, el recuerdo más nítido es que siempre le tocaba botar la basura. "Yo era medio bobalicona y eso me duró bastante", explica con la misma naturalidad con que asumió, por ser la última de la familia, seguir colaborando con quienes

preservan para la memoria histórica el nombre y la obra de Pablo, cuya papelería cuidó con incomparable esmero su hermana Zoe.

En su apartamento del Vedado capitalino la presencia de la íntegra familia se revela en fotografías, libros, evocaciones y charlas habituales: de modo natural fluyen los recuerdos del abuelo don Salvador, raíz de austeridad puertorriqueña; del padre don Félix, adusto sembrador de escuelas en Santiago de Cuba; de Graciela, la madre de figura imponente y ternura sin límites; de las hermanas Güiki, Lía y Zoe, que merecerían un libro cada una. Y del héroe que para ellos era simplemente *Nene*.

Cuenta Ruth que estudió magisterio solo por complacer a su madre. “Yo no tenía personalidad para enfrentar un aula; aunque hoy sí creo que pudiera ser maestra”, reflexiona. Luego cursó estudios de mecanografía, taquigrafía e inglés, con los que pudo encontrar trabajo y ayudar a la familia. Primero se desempeñó durante 13 años como secretaria en el Ministerio cubano de la Agricultura, luego en el Tribunal de Cuentas. Más tarde, en los años 50, “solo por probar”, se presentó, eran 398 aspirantes, a la convocatoria para una plaza de oficinista en las Naciones Unidas. Quedó entre las ocho jóvenes aprobadas que trabajarían en Nueva York durante los períodos de sesiones de la Asamblea General de la ONU.

Como siempre, nuestra entrevistada jamás pensó que tal éxito lo debía a su talento, sino a esas cosas inesperadas del destino. Así es Ruth, joven eterna porque —nunca más verdadero el tópico— conserva intacta su capacidad de asombro.

¿La visitan mucho, Ruth?

“Uff, esta casa es como un paradero de guaguas: llegan, entran, conversan, salen... Siempre hay alguien...”

Pero usted deja tiempo para leer, que es una de sus pasiones.

“Bueno, ya no tanto, pero yo antes me leía los periódicos completos. Ahora la vista no me acompaña. Y cómo sufro con eso. Veo un titular y digo: “Ay, y no poderme leer todo esto”. Aun así con la lupa voy haciendo algo. Las noticias políticas me interesan mucho. Y los trabajos de historia. Lo primero que reviso son las Reflexiones de Fidel, el más brillante de todos los políticos, y, sobre todo, el más humano. Quiero saber lo que pasa en el mundo entero”.

¿Y el interés suyo en los deportes, de cuándo viene?

“El deporte nos ha gustado siempre. Fíjense que hasta mi mamá lo seguía. En los años 40, que no había televisión, mamá llevaba por el radio el score de los juegos del *Habana* y el *Almendares*...”

¿Eran almendaristas o habanistas?

“Todos almendaristas. Al extremo de que a Raulito, un sobrino que vino de España y le gustaba *El Habana*, le comprábamos trajes azules: “Usted tiene que ser almendarista, porque en esta casa se sigue al *Almendares*”, le decíamos. Qué abusadores éramos...”

Y ahora industrialista, a pesar de haber nacido en Santiago...

“Bueno, recuerden que yo vine para acá de seis años y no volví a ir a Santiago hasta los 45. Santiago me parece una ciudad encantadora, preciosa, pero realmente no soy regionalista: más que nada me siento cubana. Por eso en la pelota lo que más me gusta ver es el equipo *Cuba*, los buenos de toda la Isla”.

Usted nos decía alguna vez que le encantaba mudarse...

“Ah, sí, yo siempre estaba con ganas de mudarme. Decía: “Ay, chica, ¿por qué no nos mudamos?”. Y allá iba eso. De esta casa no nos fuimos porque no quise, pero antes de aquí siempre estaba buscando el movimiento. Me encanta ver las cosas distintas, cambiadas. Mamá decía que yo era muy “veleta”. Y creo que tenía razón”.

¿Qué recuerda más de su niñez?

“Muy poco. Los recuerdos que yo tengo de niña más bien son los que me contaron Zoe y mamá... Una vez me pelaron a rape y a mamá se le ocurrió ponerme una cinta con dos lacitos paraditos en la cabeza. Cuando me llevaron mis hermanos a los carnavales, regresaron muertos de la risa, porque me gritaban: “Mariposa de invierno, mariposa de invierno”. (Se ríe). Calculo que tendría cuatro o cinco años.

También me vienen a la mente largas caminatas con papá, figúrense que le decían el *Andarín Carvajal*, porque siempre andaba con los brazos a la espalda, caminando muy despacio, observando todo y comentando, explicando. Podía irse tranquilamente de aquí hasta Artemisa a pie, no se cansaba. Era increíble. Y menos cuando hablaba de medicina, se le podía preguntar de todo. Siempre lo recuerdo rodeado de estudiantes. Era como una enciclopedia ambulante”.

¿Sería don Félix o Zoe la mayor influencia de la familia en su hermano Pablo? ¿O la familia en su conjunto?

“No sé, pero yo pienso que en él influyó mucho el abuelo, don Salvador. A él y a Zoe les pasó lo mismo, que se criaron muy apegados a mi abuelo, en Puerto Rico. Eso los marcó tanto que toda la vida pensaron y actuaron como él. Su historia los impresionó mucho. Ver cómo era de honrado, de caballeroso, como eran los hombres ilustres de entonces, fue decisivo. Mi hermano decía que aprendió a leer en *La Edad de Oro*, y ¿quién le regaló el libro? Nuestro abuelo. Mi mamá también determinó bastante en ellos. [Nene](#) y Zoe eran muy unidos”.

¿Y de doña Graciela, qué es lo que más le queda en la memoria?

“Era una persona muy seria. Tanto ella como mi papá eran personas cariñosas, pero secas. No recuerdo que mi papá me haya dado un beso fuera del cumpleaños o fin de año. Y mi mamá era muy afectuosa, pero igualmente desde una distancia. Por lo más mínimo que tuviéramos, se preocupaban horrores. Mamá se acercaba a la cama, no dormía, nos pasaba la mano... pero de besos, nada. Nos educó, nos inculcó el hábito de leer. Era una mujer de carácter. Lía y yo ni veníamos a la sala cuando había personas mayores. Claro, era otra época”.

¿Y esta época, qué le parece?

“No sé ustedes, pero yo la encuentro con fallas. Se ha perdido en educación, en respeto, en moral. Se han perdido mucho las elementales buenas costumbres. Hasta en lo más mínimo, que es dar los buenos días al llegar a un lugar...”

Usted es muy presumida. Cuando jovencita, ¿salía mucho?

“En verdad no. Había pocos lugares a los que ir. Íbamos el domingo al cine; a mí me encantaban todas las películas, excepto las de *cowboys*. También hacíamos fiestecitas en la casa. Pero, fíjense qué curioso, pensándolo bien, a nosotros nunca nos celebraron cumpleaños. Lo que sí hacíamos era celebrarle los aniversarios a mamá.

Había sábados en que daban bailables. Yo me sentaba al lado de mamá. Me sacaban a bailar y después, con cualquier pretexto, volvía adonde estaba ella. Era muy tímida. Eso sí, la música me apasionaba: Sindo Garay, Gonzalo Roig, los grandes boleros...”

¿Ha sido feliz, Ruth?

“Muy, pero muy feliz, con mis 97 años. Encantada de la familia donde nací, con unos padres magníficos y hermanos fantásticos. Dichosa de haber nacido en Cuba. Cuánto me alegro de que mi papá no se quedara en Puerto Rico, porque a lo mejor hubiera nacido y crecido allí. Y habríamos sido unos desgraciados súbditos de los americanos.

Me ha gustado todo lo que he aprendido, en lo que he trabajado. Creo que nadie ha disfrutado tanto de su trabajo como yo. Desde que empecé a trabajar, me gustaba tanto que habitualmente me quedaba después del horario de cierre. “¿Y a qué hora te vas, Ruth?”, me preguntaban mis compañeros. Y yo siempre decía: “Ahorita”.

He tenido la suerte de viajar por varios países y pude llevar a mis hermanas a algunos de esos lugares. He intentado siempre ayudar a los demás. ¿Cómo es posible que haya por ahí gente con tanto dinero y no se dedique a hacer el bien a los otros? Se los digo de corazón, eso no lo entiendo.

También fue grande la fortuna de conocer a toda la familia de España y a muchos de Puerto Rico. Y al final, Dios me ha concedido una cantidad de amistades tan buenas, que yo me sorprendo de ver cómo la gente me llama y se preocupa por mí. Y creo que son sinceros: jamás me mortificaría en pensar lo contrario. Si alguien me dice: “Ruth, te quiero”, pues yo pienso que es cierto”.

Pero es que usted ha cultivado mucho esas amistades...

“Bueno, eso también es verdad. Ya hace casi 36 años que me retiré y aún me escribo con amigas y amigos de aquel entonces, y nos llamamos. Gente del Ministerio de la Agricultura, del Tribunal de Cuentas, de Naciones Unidas... Amistades en Colombia, Costa Rica, España, Argentina, Nueva York...”

¿Cuáles han sido sus mayores decepciones?

“La verdad es que prefiero recordar los buenos momentos. Los malos deberían borrarse totalmente de la memoria. Pero sí les digo, uno aterrador fue cuando mi mamá se enfermó y yo estaba trabajando en Nueva York. (Habla más despacio).

Me volví como loca. Tuve que salir volando a Washington y de ahí a La Habana. Aquí el médico me aseguró que mamá se iba a recuperar. Regresé más tranquila, pero al poco tiempo me avisaron que había fallecido. Fue terrible. ¿Y pueden creer que mamá lo presintió? Le dijo a una vecinita de nosotros: “Esta noche me muero”, y así mismo fue”.

¿Qué personas, aparte de su familia, han resultado personajes inolvidables en su vida?

“Imagínense, son unos cuantos: Esther Rossell, una entrañable amiga de la familia, esposa del ingeniero Carbonell, con quien *Nene* trabajó; Gustavo Aldereguía, Gonzalo Mazas Garbayo, Raúl Roa, Carlos Rafael Rodríguez, Juan Marinello, el Che...”

¿Y qué libros la han acompañado más?

“*Los miserables*, de Víctor Hugo; los de Salgari y Verne; los de Agatha Christie y Edgar Allan Poe. Los libros históricos, como las biografías de Martí, Bolívar, San Martín, Hidalgo, Chopin, Bethoven. Y más contemporáneos, los de Isabel Allende y muchos otros”.

De los primeros años de la Revolución, ¿cuáles son sus experiencias más estremecedoras?

“Para nosotros el triunfo del 59 fue una cosa muy fuerte. Lo estábamos viviendo desde que los rebeldes estaban en la Sierra. En el piso que yo trabajaba, en el Tribunal de Cuentas, radicaba el magistrado Mongo Miyar, compañero de lucha de *Nene*, Roa y los revolucionarios del 30.

A mí me daban a copiar cosas de la Sierra. Una vez me traje a la casa un documento de Fidel. Mamá estaba que se moría. Lo puse en la zapatera. A mi casa, a la que increíblemente nunca había ido un policía, viene un día una perseguidora. Se bajan dos hombres grandes. Mi mamá los recibe, con aquel aire imponente que tenía. Registraron todo, pero sin violencia. El escrito de la Sierra permaneció a salvo en el escondite.

Algo que me conmovió mucho fue cuando trabajé como taquígrafa en los juicios revolucionarios, en la Cabaña. Los taquígrafos que participamos éramos todos del Tribunal de Cuentas. Las cosas que oíamos eran terribles. Había un juez negro al que habían torturado hasta arrancarle los órganos genitales. Un día, en el juicio que tocaba estaba el hombre que le hizo aquella barbaridad. Y él se negó a ejercer en aquel caso...”

Para todos los que lo vemos desde la admiración, su hermano Pablo es el gran periodista revolucionario, el héroe de la Historia de Cuba. ¿Cómo lo ve usted cuando piensa en él?

“Como alguien muy alegre, lleno de optimismo. Dispuesto siempre a la aventura, como debía estar un joven en todo momento. Alguien que hacía maldades, disfrutaba el deporte. No era bailarador, ni fiestero, pero le sacaba la risa hasta a lo más difícil. La música y el cine le fascinaban. Era como cualquier muchacho. Uno al que le encantaban los animales y el campo. Y los conocía profundamente.

Andaba a cada instante buscándose problemas, haciendo quijotadas, desde impedir que un padre le pegara a un hijo o que alguien maltratara a un animal, hasta pelear por todos los hombres en una guerra. Y siempre tenía algo nuevo entre manos, para vivir la vida completa. Así veo a mi hermano *Nene*. Y no me lo imagino envejeciendo. Él hubiera sido todo el tiempo joven”.

¿Cuál es su escrito preferido de él?

“*Las aventuras del soldado desconocido cubano*. Me río a mares cada vez que lo leo. Y un cuento que me gusta mucho: *El sermón de la montaña*. Pero también sus artículos periodísticos. Eran tan críticos y profundos...”

Pudiera definirnos brevemente a sus hermanas Güiki, Lía y Zoe.

“Güiki era fabulosa. Con tantos deseos de vivir. Cuando era joven tuvo un accidente. Pero a pesar de la adversidad siempre mantuvo el espíritu emprendedor.

Se dedicó a dar clases de pintura. Disfrutaba tanto cada cosa: lo mismo un plato de comida que un viaje. Con ochenta y pico de años era la de Vigilancia del CDR.

Lía tenía un don muy grande para dirigir. Hacía amistades con una facilidad enorme y era sumamente emprendedora. Colaboró con las primeras transformaciones de la Revolución. Conversaba a menudo con Fidel, Celia, Vilma; fue delegada a eventos. Trabajó durante años con Gustavo Aldereguía, quien la quería mucho. Encabezó un policlínico docente en Playa que fue referencia nacional. Y todavía hay gente de aquel tiempo que la recuerda con afecto.

Y Zoe fue una mujer que yo no dudo en calificar de extraordinaria; por su nobleza, inteligencia y rectitud. Se dedicó toda su vida al estudio, fue una bibliotecaria destacada. Influyó mucho en mi hermano, era su primera admiradora, compañera de juegos y aventuras. Ella recopiló y

guardó sus documentos, libros y todo lo que se escribiera sobre él. A Zoe le debemos ese legado”.

¿Qué ha sido para usted ser una Torriente Brau?

“Lo más grande del mundo. Haber tenido un hermano como Pablo, y hermanas como Güiki, Zoe, Lía: no hay nada comparable con eso. Y no es que crea que mi familia haya sido perfecta, pero éramos muy unidos. Fíjate que nos decían los quintuples...”

¿Cuáles son los defectos que más detesta?

“La grosería, la falta de respeto, el maltrato”.

¿Algún deseo o aspiración insatisfecha?

“La única es que no se hayan podido trasladar a Cuba los restos de mi hermano, aunque se han hecho muchos esfuerzos. Tal vez algún día se logrará. Y otro deseo que tengo: no irme de este mundo sin ver libres a nuestros Cinco Héroes”.

¿Qué es lo que no hubiera podido ser jamás en la vida?

“Una traidora. Más allá de incomprendiones, opiniones encontradas y hasta olvidos, ninguno de nosotros habría traicionado a la patria. No me veo sin ser cubana. En la misma Nueva York tuve un enamorado; y le agradezco a Dios que nunca me casé allá, porque no me hubiese perdonado quedarme en aquel país”.

¿Por qué?

“Porque es una sociedad extremadamente egoísta. Vives diez años, puerta con puerta con alguien y no lo conoces. Yo solo conocí al portero del edificio donde me quedaba. A mi amiga Regla, que trabajó allá durante 30 años, le pasaba lo mismo. A veces bajábamos juntas en el elevador y decíamos good morning a las demás personas que iban, y nadie respondía. Puedes incluso morirte en un apartamento y te sacan por el mal olor, no porque estén preocupados por ti”.

¿Alguna vez ha pensado que es mucho el peso de vivir tanto?

“Uff, cómo no... Yo soy la menos inteligente, la menos lista de mi familia. Y haberme tenido que quedar de última no ha sido fácil... Algunas personas pudieran creer que hemos vivido a costa de mi hermano. Pero nunca hemos utilizado su nombre para obtener ningún beneficio. Él, que era un idealista, sería el primero en despreciarnos si lo hubiéramos hecho. Hemos pasado toda la vida cuidando un apellido...”

Ruth respira algo fatigada. Se queda pensando y sonrío. “¡Cómo hemos conversado! Zoe me hubiese dicho: “Pero Ruth, ¡mira que tú hablas!”.

COMO LO PIENSO LO DIGO

“LA REVOLUCIÓN CUBANA DIGNIFICÓ A NUESTRO PAÍS Y A LOS CUBANOS”

(Tomado del blog *Segunda cita*, del trovador Silvio Rodríguez, y que, a pesar de haber sido creado recientemente, se ha convertido ya en un reconocido espacio de reflexión y debate: www.segundacita.blogspot.com)

Creo que la Revolución Cubana dignificó a nuestro país y a los cubanos. Y que el Gobierno Revolucionario ha sido el mejor gobierno de nuestra Historia.

Sí: antes de la Revolución La Habana estaba mucho más pintada, los baches eran raros y uno caminaba calles y calles de tiendas llenas e iluminadas. Pero ¿quiénes compraban en aquellas tiendas? ¿Quiénes podían caminar con verdadera libertad por aquellas calles? Por supuesto, los que “tenían con qué” en sus bolsillos. Los demás, a ver vidrieras y a soñar, como mi madre, como nuestra familia, como la mayoría de las familias cubanas. Por aquellas avenidas fabulosas sólo se paseaban los “ciudadanos respetables”, bien considerados en primer lugar por su aspecto. Los harapientos, los mendigos, casi todos negros, tenían que hacer rodeos, porque cuando un policía los veía en alguna calle “decente”, a palos los sacaban de allí.

Esto lo vi con mis propios ojos de niño de 7 u 8 años y lo estuve viendo hasta que cumplí 12, cuando triunfó la Revolución.

En la esquina de mi casa había dos bares, en uno de ellos, a veces, en vez de cenar, nos tomábamos un batido. En varias ocasiones pasaron marines, cayéndose de borrachos, buscando prostitutas y metiéndose con las mujeres del barrio. A un joven vecino nuestro, que salió a defender a su hermana, lo tiraron al suelo, y cuando llegó la policía ¿con quién creen que cargaron? ¿Con los abusadores? Pues no. A patadas por los fondillos se llevaron a aquel joven universitario que, lógicamente, después se destacaba en las tánganas estudiantiles.

Ahí están las fotos de un marine meando, sentado en la cabeza de la estatua de Martí, en el Parque Central de nuestra capital.

Eso era Cuba, antes del 59. Al menos así eran las calles de la Centro Habana que yo viví a diario, las del barrio de San Leopoldo, colindante con Dragones y Cayo Hueso. Ahora están destruidas, me desgarran pasar por allí porque es como ver las ruinas de mi propia infancia. Lo canto en “Trovador antiguo”. ¿Cómo pudimos llegar a semejante deterioro? Por muchas razones. Mucha culpa nuestra por no haber visto los árboles, embelesados con el bosque, pero culpa también de los que quieren que regresen los marines a vejar la cabeza de Martí.

Estoy de acuerdo en revertir los errores, en desterrar el autoritarismo y en construir una democracia socialista sólida, eficiente, con un funcionamiento siempre perfectible, que se garantice a sí misma. Me niego a renunciar a los derechos fundamentales que la Revolución conquistó para el pueblo. Antes que nada, dignidad y soberanía, y asimismo salud, educación, cultura y una vejez honorable para todos. Quisiera no tener que enterarme de lo que pasa en mi país por la prensa de afuera, cuyos enfoques aportan no poca confusión. Quisiera que mejoraran muchas cosas que he dicho y otras que no.

Pero, por encima de todo, no quiero que regrese aquella ignominia, aquella miseria, aquella falsedad de partidos políticos que cuando tomaban el poder le entregaban el país al mejor postor. Todo aquello sucedía al tibio amparo de la Declaración de los Derechos Humanos y de la Constitución de 1940. La experiencia pre-revolucionaria cubana y la de muchos otros países demuestra lo que importan los derechos humanos en las democracias representativas.

Muchos de los que hoy atacan la Revolución, fueron educados por ella. Profesionales emigrados, que comparan forzosamente las condiciones ideales de “la culta Europa”, con la hostigada Cuba. Otros, más viejos, quizá alguna vez llegaron a “ser algo” gracias a la Revolución y hoy se pavonean como ideólogos pro capitalistas, estudiosos de Leyes e Historia, disfrazados de humildes obreros. Personalmente, no soporto a los “cambiacasacas” fervorosos; esos arrepentidos, con sus cursitos de marxismo y todo, que eran más papistas que el Papa y ahora son su propio reverso. No les deseo mal, a nadie se lo deseo, pero tanta inconsistencia me revuelve.

La Revolución, como Prometeo (le debo una canción con ese nombre), iluminó a los olvidados. Porque en vez de decirle al pueblo: cree, le dijo: lee. Por eso, como al héroe mitológico,

quieren hacerle pagar su osadía, atándola a una remota cumbre donde un buitre (o un águila imperial) le devore eternamente las entrañas. Yo no niego los errores y los voluntarismos, pero no sé olvidar la vocación de pueblo de la Revolución, frente a agresiones que han usado todas las armas para herir y matar, así como los más poderosos y sofisticados medios de difusión (y distorsión) de ideas.

Jamás he dicho que el bloqueo tiene toda la culpa de nuestras desgracias. Pero la existencia del bloqueo no nos ha dado nunca la oportunidad de medirnos a nosotros mismos.

A mí me gustaría morir con las responsabilidades de nuestras desdichas bien claritas.

Por eso invito a todos los que aman a Cuba y desean la dignidad de los cubanos, a gritar conmigo ahora, mañana, en todas partes: ¡Abajo el bloqueo!

“NO TIENEN FRONTERAS LOS MAPAS DEL ALMA NI DEL TIEMPO”

(Palabras de agradecimiento de Eduardo Galeano, al recibir el Premio Stig Dagerman, en Suecia, el 12 de septiembre de este año.)

Querido Stig:

Ojalá seamos dignos de tu desesperada esperanza.

Ojalá podamos tener el coraje de estar solos y la valentía de arriesgarnos a estar juntos, porque de nada sirve un diente fuera de la boca, ni un dedo fuera de la mano.

Ojalá podamos ser desobedientes, cada vez que recibimos órdenes que humillan nuestra conciencia o violan nuestro sentido común.

Ojalá podamos merecer que nos llamen locos, como han sido llamadas locas las Madres de Plaza de Mayo, por cometer la locura de negarnos a olvidar en los tiempos de la amnesia obligatoria.

Ojalá podamos ser tan porfiados para seguir creyendo, contra toda evidencia, que la condición humana vale la pena, porque hemos sido mal hechos, pero no estamos terminados.

Ojalá podamos ser capaces de seguir caminando los caminos del viento, a pesar de las caídas y las traiciones y las derrotas, porque la historia continúa, más allá de nosotros, y cuando ella dice adiós, está diciendo: hasta luego.

Ojalá podamos mantener viva la certeza de que es posible ser compatriota y contemporáneo de todo aquel que viva animado por la voluntad de justicia y la voluntad de belleza, nazca donde nazca y viva cuando viva, porque no tienen fronteras los mapas del alma ni del tiempo.

ALREDEDOR DEL CENTRO



HONORIS CAUSA A SILVIO RODRÍGUEZ Y EUSEBIO LEAL

Por Regina Martínez

Tomado de Proceso digital

JALAPA, Ver., 20 de septiembre (apro).- Los cubanos Eusebio Leal Splengler, historiador, y Silvio Rodríguez, trovador, recibieron esta noche el doctorado Honoris Causa de la Universidad Veracruzana (UV), “por su labor humanística” a través de la narración histórica y poética.

En sesión del Consejo Universitario General el rector de la UV, Raúl Arias Lovillo, entregó el reconocimiento en una ceremonia a la que asistió solamente el trovador Silvio Rodríguez, ya que historiador Leal Splengler no pudo asistir por motivos de salud.

Tras recibir la presea, Silvio Rodríguez agradeció a las autoridades universitarias tal distinción; y reveló que empezó a cantar por aburrimiento, mientras cumplía su servicio militar en su país.

Ante los asistentes, el trovador cubano señaló: “Quién me iba a decir que mis dedos rotos y mis deseos de combinar palabras y melodías iban a llegar a estar entre las más constantes y exigentes aventuras de mi vida y, mucho más, que una gran casa del conocimiento como la Universidad Veracruzana lo iba a tomar en cuenta.”

Por su lado, el poeta, ensayista y profesor Guillermo Rodríguez Rivera, con quien lo hermana una amistad fincada en su mutua adolescencia, refirió que el reconocimiento otorgado a Silvio Rodríguez “es para un trovador de un país de trovadores”.

Silvio Rodríguez, dijo, “es un poeta de una nación de poetas y un luchador de una nación incansable de luchadores”; y con esta distinción “están reconociendo una de las obras que tiene la misma garantía universal que George Gershwin, Chabuca Granda, José Alfredo Jiménez, Antonio Carlos Jobim, Bob Dylan, Chico Buarque y Agustín Lara”.

En tanto, el vicerrector académico de la Universidad de La Habana, Félix Julio Alfonso López, describió a Eusebio Leal como un historiador de “linaje inaccesible que siguen rindiendo culto a la lucidez, la inteligencia, la pulcritud de estilo, la honestidad, la franqueza y las delicias del buen decir”.

Al recibir la presea en nombre del historiador subrayó que “Eusebio Leal pertenece, por derecho propio, a esa cohorte de creadores, a esa familia espiritual de quienes han pensado, imaginado y soñado a Cuba; y han convertido su bienestar y su grandeza en el centro de sus afanes, alegrías y penas”.

El académico, dijo que pesar de ser creyente de la fe católica, Eusebio Leal ha proclamado la necesidad de preservar y promover la diversidad cultural y religiosa de la humanidad, y por tal motivo “el Centro Histórico de La Habana ha incorporado a su tejido de instituciones católicas preeminentes heredadas del pasado colonial, espacios de fe judía, de cultos afrocubanos, la religión musulmana y las iglesias ortodoxas griega y rusa”.

Por su lado, el rector de la UV hizo una defensa del derecho de los cubanos a la autorregulación; y en ese sentido, señaló, “estaremos atentos siempre a cada paso que el pueblo cubano aprenda por resistir y defender lo que le pertenece: su libertad para determinar su destino”.

Arias Lovillo, refirió que lo que Cuba decida será siempre respaldado “por quienes creemos sinceramente que nadie mejor que los propios cubanos para encontrar la ruta hacia el futuro bienestar, justicia y democracia”.

Al referirse a la entrega del doctorado Honoris Causa a los distinguidos cubanos, el rector mencionó que este acontecimiento, “renueva los ancestrales y profundos sentimientos de hermandad y cariño de todos los mexicanos, particularmente de los veracruzanos, hacia el pueblo de Cuba”.

“Esta es una hermandad entrañable que viene de muy lejos, tiene raíces históricas, culturales, raciales y hasta familiares entre nuestros pueblos”, subrayó.



RAFAEL SAROZA Y SU TRISTE AMOR

Por Dulcila Cañizares

Rafael Saroza Valdés (Trinidad, Sancti-Spíritus, 29 de agosto de 1901-7 de septiembre de 1942) era hijo de José y de Paula, un labrador y una mujer instruida y con cierta preparación musical. Su certificado de nacimiento no existe, pues los libros de registro de nacimientos se quemaron en un incendio del juzgado, pero en su fe de bautismo (Parroquia de San Francisco de Paula, Trinidad, libro de bautismos de color, t. 12 C, f. 270, núm. 533) se atestigua que su nacimiento fue en la fecha mencionada, a las 8 y media de la noche, en una gran casona de calle Boca esquina a Nueva, y su bautizo tuvo lugar el 14 de octubre de 1901, momento en el que fue nombrado José Rafael Juan Bautista.

Rafael mostró su capacidad para la música y su madre se dio cuenta, ya que para ella la música era de intensa trascendencia espiritual, de manera que cuando fue fundada la Escuela Municipal de Música de Trinidad en 1908 —bajo la dirección de los hermanos Buenaventura y Rafael Dávila—, lo inscribió en la misma y en 1910 el niño Rafael pertenecía a la Banda Infantil de dicha escuela, en la que estaba también el trompetista, compositor y director trinitario Julio Cueva.

Estudió teoría y solfeo y el instrumento de su selección fue la guitarra. El trovador Lorenzo Guerrero le dio a conocer la trova tradicional y desde muy pronto el joven Saroza empezó a componer y cantar sus propias inspiraciones con una admirable voz.

Su maestro Guerrero fue el primer segundo que cantó con Rafael y cantaron juntos hasta 1925, año en que conformó un dúo con un tabaquero nombrado Juan (*Juanico*) Castiñeira. Este dúo Saroza-Castiñeira se presentó en múltiples actividades en los teatros trinitarios *Sport*, *Prado*, *Fausto* y *Armenteros*. En este último fueron contratados para amenizar las películas silentes; también le brindaron un homenaje el 27 de abril de 1926 a *Juanico*, acreditado como “el trovador de moda”. Castiñeira murió algunos años más tarde y Saroza formó su segundo dúo: Rafael (*Felo*) Pomares de la Roca (Trinidad, 3 de junio de 1906-24 de agosto de 1979) fue su voz de segundo. El dúo Saroza-Pomares tuvo presentaciones en los teatros citados y en *El Principal* y *La Caridad* —también de Trinidad—, donde ejecutaron obras de Rafael y también de diversos trovadores. Las canciones de Rafael Saroza presentan una línea melódica romántica y bien estructurada, con acompañamientos de excelente armonización.

Era alto y delgado, agraciado mulato de piel clara, siempre calzado y vestido con elegancia, muy cuidadoso de su presencia personal, estilo que mantenía porque el próspero abogado José Antonio Frías fue su ilimitado mecenas, aunque sus bolsillos por lo general tenían poco o ningún dinero. Los que fueron sus amigos o sólo lo trataron algunas veces decían que era un excelente hombre muy comunicativo, alegre y optimista.

Saroza reveló que sus grandes amores fueron sólo su madre, su guitarra y la novia inasequible, pues los padres de ella rechazaban sus relaciones, porque él era un humilde y modesto trovador bohemio. Pero el noviazgo existía con serenatas, pues le cantaba en la ventana de una amiga común cuya casa estaba frente a la de la novia amada, que recibía sus musicales mensajes amorosos. A aquella mujer adorada le ofrendó la más hermosa de sus creaciones, que se convirtió en un legendario himno de amor y uno de los emblemas trinitarios. ¿Quién fue la dulce novia?... Durante mucho tiempo, la familia trató de mantener aquel secreto.

Muchos años después, ya anciana aquella joven sufriente, tampoco me permitió que le hiciera una entrevista para hablar de aquel secreto que conocían todos los trinitarios, siempre mencionado en voz baja.

La familia Bergaza-Zerquera defendía los severos preceptos morales de entonces para los hijos, uno de ellos el más tarde famoso pianista Rafael (*Felo*) Bergaza, aparte de Francisco, Ana, Antonia, Juan e Isabel (*Belica*). El bardo, en algún momento, puso sus ojos en Belica Bergaza y ella correspondió a sus miradas, por lo que Saroza comenzó a galantearla, hasta que la agraciada mulata permitió que se le acercara. Pero Francisco y Josefa, los padres de ella, desautorizaron aquel idilio, porque Saroza era decente, pero también era un bohemio. Hubo intercambio de cartas amorosas, miradas de una a otra acera, le bordaba serenatas en una ventana cercana, como si estuvieran dedicadas a otra mujer —una amiga común—, para falsear la triste relación prohibida, que sólo consistió en mensajes y canciones. Padedieron ambos las tristezas de aquella injusticia, y aunque los padres de ella conocían del sufrimiento de *Belica* no transigieron ni en noviazgo ni boda. El trovador, impedido de mostrar su amor de otra manera, compuso varias obras para su novia imposible: la más célebre fue “Guitarra mía”, devenida perdurable y legendario símbolo de Trinidad.

En los años treinta del siglo XX tuvo lugar un inesperado lucimiento de serenatas en la villa del Táyaba, y sus pobladores se deleitaron con las voces del dúo Saroza-Pomares, acompañados por las guitarras de Francisco (*Pancho*) Mauri y Manuel Codina, con los violines de Pedro Barrizonte (*Machín*) y Félix Reina, padre. Es incuestionable que los trovadores de aquellos años se agruparon alrededor de Saroza —Alejandro Béquer (*El Chévere*), Pedro González (*El Boticario*), Daniel Béquer, Armando Trillo...—, hecho que favoreció el realce de las serenatas trinitarias.

Rafael Saroza, tristemente ignorado más allá de los lindes de su ciudad de callejoncitos empedrados y vetustos, hermosos palacios, manejaba perfectamente la composición y la armonía, aparte de que disfrutaba escribiendo versos, lo que ha quedado demostrado con un poemario inédito, del que todavía determinadas personas guardan poemas, escritos con su exquisita caligrafía, con tinta negra. En mi archivo privado atesoro unas pocas páginas del casi ignoto poemario.

Cuando tenía treinta y cinco años de edad enfermó de tuberculosis y muy poco después perdió su maravillosa voz, pero su guitarra no dejó de sonar. El 7 de septiembre de 1942 dejó de existir en su domicilio de la calle Boca y lo enterraron al siguiente día, a las 6 de la tarde, en el cementerio viejo del pueblo. A pesar de los años transcurridos, aún se murmura en Trinidad que cuando el coche fúnebre de Saroza transitó frente a la casa de los Bergaza, *Belica* sufrió un desmayo.

Después de su fallecimiento, la música de Saroza permaneció oyéndose en las voces de Roger e Isabel Béquer (*La Profunda*); luego la cantaron Pedrito González y el trío integrado por Rudy Delgado, Carlos Gómez y Fidel Rodríguez, quienes aún la difundían en la década de los sesenta, y gracias a los cuales continúa viva e interpretada con amor y devoción por los jóvenes trovadores trinitarios.

Sus contemporáneos manifestaban que creó más de cincuenta canciones, muchas aún muy bien guardadas por sus descendientes, admiradores y amigos, entre las que citaré “Tus lágrimas”, “Jamás”, “A Conchita Téllez”, “Plegaria”, “¿Por qué?”, “Soledad”, “Cubanita”, “Cabecita loca”, “Quién fuera luna”, “Celos” y “Guitarra mía” («Suená, guitarra mía, / lindo tesoro de inspiración. / Suená, que tú eres vida, / eres arpegio de mi canción. / Canta, guitarra mía, / que yo te sienta con emoción, / mira que estoy muy triste / y estoy enfermo del corazón. // Ve donde está mi amada, / cuéntale todo, hazlo por mí. / Dile que tú me has visto / llorando a solas cerca de ti. / Róbele un dulce beso, / guitarra mía, con frenesí, / de esos que guarda presos / en esos labios como un rubí»).

¿TRÍOS DE CONCIERTO?

Por *Elisabet Hernández Valdés* (musicóloga del Centro Provincial de la Música de Villa Clara)

El Centro Provincial de la Música *Rafael Prats* de Villa Clara, institución rectora del quehacer musical en la provincia, presenta entre sus objetivos trazar estrategias de atención a ocho Programas de Desarrollo implementados por el Instituto Cubano de la Música. Acciones dirigidas a la recreación y enriquecimiento de la cultura integral del pueblo. Misión compleja al tratarse del gusto estético del programador-artista-público, vínculo poco acertado y de profundo carácter subjetivo. Los Programas de Desarrollo mencionados con anterioridad engloban las siguientes líneas: patrimonio musical, musicología, banda, coro, orquesta sinfónica, creación musical, música de cámara y enseñanza artística. Los cuales en su mayoría responden a la “música de concierto”, culta o clásica, términos manejados actualmente aún con detractores. No obstante ubica el sendero a transitar.

El catálogo del centro abarca agrupaciones de cámara que representan individualidades estilísticas y a su vez unidad de conjunto. Todas convergen en lo sui géneris de su formato instrumental, *Trovarroco*: guitarra, tres y contrabajo; *Alter Ego*: guitarra, tres y laúd y *Maikel Cuartet*: tres, flauta, guitarra bajo y batería. Agrupaciones que emplean como herramienta posmoderna la intertextualidad no como moda sino impulsora de cambios que conmueven estructuras entre la música de “concierto” y la “popular”. La intertextualidad no es una absorción del material y/o de asociaciones acompañantes dentro de un nuevo contexto, sino más bien una colisión de dos contextos, que genera un tercer significado a partir de la interacción.

Su integración instrumental de cámara no corresponde a un trío o cuarteto de la música de “concierto” o “popular”. Incursionan en lo popular como concertantes, fenómeno híbrido resultante de la “desmarcación” de fronteras entendida desde el punto de vista del hecho sonoro y en lo referente a la composición organológica de sus formatos. *Trovarroco*, *Alter Ego* y *Maikel Cuartet* emplean sutilmente citas musicales de acuerdo a la intención interpretativa y acorde a su estilo; el primero hacia la trova-concertante, el siguiente a lo sonero-concertante y el último a la corriente del latin jazz. El intertexto musical es usado estratégicamente en fragmentos de improvisación invocando diversos temas entre lo popular y lo de “concierto” según el contenido a expresar dentro de sus líneas de trabajo. Se considera lo “temático” de acuerdo a lo expresado por Robert S. Hatten “(...) entendido en el sentido más amplio como aquellos elementos y procesos (sean melódicos, armónicos, rítmicos, métricos, dinámicos u otros) que están suficientemente caracterizados para estar “marcados” para la atención del oyente”.

La guitarra, tres, laúd y el contrabajo generalmente son destinados a los conjuntos tradicionales o algunos de ellos empleados en el fenómeno trovadoresco. El binomio *Trovarroco-Alter Ego* los retoma al parecer invocando a través de su estilo un pasado con el cual continúan en correspondencia. No obstante sus particularidades plasman no una vuelta a lo raigal interpretado por instrumentos autóctonos o apropiados mecánicamente, sino que asumen lo propio respondiendo a la exigencia de su contexto histórico. Sus perspectivas de sólida formación académica e inmersas en una circunstancia local favorable para el diálogo con lo “popular” entiéndase en este sentido, sus medios expresivos, técnicos inclinados uno hacia la trova y otro a lo sonero.

Precisamente porque las identidades se construyen dentro del discurso y no fuera de él, debemos considerarlas producidas en ámbitos históricos e institucionales específicos en el interior de formaciones y prácticas discursivas específicas, mediante estrategias enunciativas específicas.

Consecuente con sus integrantes confeccionan el material musical en complejidades técnico-expresivas acorde a sus particularidades interpretativas expuestas en el resultado creativo.

Trovarroco, su nombre infiere la línea de trabajo que cultivan, la trova elaborada con determinadas facturas melódico-armónicas, sentido expresivo y signos de agógica en función de aludir al estilo barroco. En su repertorio se advierten piezas compuestas por creadores que han aprendido empíricamente el arte de componer a pesar de tener conocimientos sobre

materias de la música. Ejemplo de ello en “Condado Sur” de Maikel Elizalde; “Tu Llegada”, “Melancolía de amor”, ambas de Rachid López. En el cuarteto ocurre en la mayoría de sus números y en menor incidencia *Alter Ego* en “Tema Fresa”.

Parte medular de los objetivos que identifican al último trío es el tratamiento armónico-estilístico de los cordófonos punteados interpretando la música tradicional. Resultado palpable en su reciente disco *Alter Ego & Sones y flores* en el cual incluye numerosos géneros específicamente el sonero y otros como la guajira y guaracha.

Maikel Cuartet, aunque esta conformado como cuarteto, su trabajo musical se inclina a tres planos sonoros. La flauta y el tres en un primer plano ejecutando la línea melódica que en ocasiones se desdobra en terceras. El acompañamiento armónico facilitado por la guitarra bajo y el aspecto rítmico a cargo de la percusión.

En las tres agrupaciones se manifiestan numerosas versiones realizadas por ellos y otros temas de su inspiración. Según expresara José Gaos permeado de la teoría Orteguiana de la circunstancia y del perspectivismo, en su pensamiento filosófico acerca de la propia realidad estos pequeños conjuntos de cámara no repiten o imitan; su enfoque es desde su “original e insustituible perspectiva”. De formato no usual por su selección instrumental y tratamiento del repertorio han logrado su identificación, pertenencia, proyectados desde una identidad local. Aunque no necesariamente exclusivos de la provincia son reflejo de otras resultantes apreciables en las plazas musicales más importantes. Son cultores de lo popular concertante.

FOTÓGRAFO DEL CENTRO PABLO MUESTRA SU ARTE EN EL BRONX

Obras de Alain Gutiérrez, fotógrafo del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, estarán presentes en la Segunda Bienal de América Latina en el Bronx, que se realiza desde el 16 de septiembre hasta el 16 de noviembre.

Para el joven fotógrafo, participar en el evento constituye “un paso más es este largo camino que necesito andar para hacer valer mi trabajo en la fotografía”.

En declaraciones a este boletín electrónico, el artista del lente consideró que “clasificar para esta exhibición es un estímulo y reconocimiento a mi obra que me sirve de termómetro para medir cómo voy trabajando”. “El hecho de que mi fotografías hayan sido valoradas por especialistas foráneos que tienen una visión del arte diferente a mi realidad, ayuda a encaminar mis pasos en el proceso creativo”, enfatizó.

Alain Gutiérrez participa en esta bienal con dos fotografías intervenidas digitalmente: *Solamar* y *Nave de sueños*. La segunda fotografía forma parte de la serie *Almendrones*, que ya ha sido expuesta en Bolivia, España y Cuba.

El tema de esta bienal en territorio estadounidense es el éxodo y, según sus organizadores, tiene como objetivo crear espacios alternativos y establecer una dinámica vinculación entre arte, artistas y sociedad.

Las obras de Alain Gutiérrez se mostrarán integrando una exposición colectiva en la que participan, entre otros artistas, las cubanas Margarita Fresco Crespo y Lissette Solórzano. Margarita participó y su obra fue seleccionada por el jurado para ser expuesta en el X Salón de Arte Digital, organizado por el Centro. También obtuvo el Tercer Premio en el concurso *Cubafoto* y fue mención de Casa de las Américas en el reciente Festival 5x7, organizado por el Centro *Pablo*.

FALLECIÓ LUCHADOR SOCIAL NORTEAMERICANO IRWIN SILBER (Tomado de Cubadebate)

Falleció esta semana (8 de septiembre) a los 84 años, el destacado intelectual, escritor y luchador social Irwin Silber, quien fue uno de los primeros norteamericanos en desafiar la

prohibición por parte del gobierno de los Estados Unidos a los viajes a Cuba.

En 1966 viajó a la Isla abiertamente, en compañía de su esposa, la cantante Bárbara Dane en una visita histórica que ayudó a desarrollar intercambios culturales y de amistad entre los dos pueblos.

Junto a figuras como Pete Seeger y Woody Guthrie, desde los años 40, Silber luchó para universalizar el concepto de la proyección de la música folclórica como una forma de protesta social y de reclamo de dignidad de las clases trabajadoras, fundando y dirigiendo importantes medios como la revista *Sing Out!*, la editorial *Oak Publications* y la disquera *Folkways*.

Siempre se destacó por llevar a la práctica las ideas salidas de reuniones de intelectuales progresistas y revolucionarios:

De los encuentros con músicos y artistas cubanos en su primera visita a Cuba, salió la inspiración para la realización del encuentro de la *Canción Protesta* de la Casa de las Américas, que reunió en la Habana a artistas de todo el mundo.

Siguiendo las ideas discutidas en esa reunión, creó junto a Bárbara Dane un sello de discos para difundir la música de las luchas de liberación de todo el mundo, siendo esta disquera la primera en publicar y popularizar en los Estados Unidos la música de la naciente Nueva Trova Cubana y canciones como "Hasta siempre, Comandante" de Carlos Puebla.

Participó en el encuentro mundial de intelectuales revolucionarios realizado en Cuba en enero de 1968, el Congreso Cultural de la Habana, y luego editó y publicó el libro que reunió todas las ponencias de ese encuentro.

Gran amante también del deporte, uno de sus últimos libros fue la biografía del periodista comunista norteamericano Lester Rodney, quien ayudó con su trabajo como cronista deportivo, a lograr el fin de la exclusión de los afronorteamericanos del deporte profesional, especialmente el béisbol.

Irwin Silber dedicó toda su vida a la lucha por un mundo mejor. Enfrentándose a la represión y a la política del miedo de la época del *maccarthismo*, Silber fue parte de una generación de intelectuales de izquierda que lograron cambiar a nivel masivo conceptos de la cultura racista y clasista y de exclusión de los Estados Unidos.

[PARTICIPARÁ EL CENTRO PABLO EN CONFERENCIA DE HIVOS EN COSTA RICA](#)

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, con sede en La Habana, participará en el próximo mes de octubre en una conferencia regional convocada por la organización no gubernamental *Hivos*, dirigida a promover el intercambio y la cooperación en América Latina.

El encuentro, titulado *Creando futuro para las artes y la cultura en Latinoamérica*, tendrá lugar los días 20, 21 y 22 de octubre en Santo Domingo de Heredia, Costa Rica, y a él han sido invitados instituciones y personalidades de toda la región, así como de Estados Unidos y Europa. El Centro *Pablo* asistirá en su condición de contraparte en Cuba de *Hivos*, con la cual mantiene desde hace años un fructífero intercambio.

Según sus organizadores, este evento tiene como objetivos identificar, analizar y reflexionar sobre los nuevos desafíos para el arte y la cultura en Latinoamérica, explorando nuevos roles posibles para las organizaciones culturales; identificar dificultades u obstáculos comunes (en todos los países presentes), buscando fórmulas de superación en base a buenas prácticas e intercambio de conocimientos, y propiciar la creación de ideas novedosas para posibles proyectos, políticas y colaboraciones futuras, tanto a nivel de artistas y operadores culturales como para la cooperación cultural.

El Centro Pablo llevará a este encuentro una muestra audiovisual de sus programas culturales, especialmente de los Salones de Arte Digital, iniciados en el año 1999 con el apoyo de HIVOS, y del espacio A guitarra limpia, creado doce años atrás para difundir y debatir la obra de la nueva trova cubana.

CONVOCATORIAS



EL CÍCLOPE DIGITAL CONCURSO FOTOCALIP

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* convoca a fotógrafos profesionales y aficionados y a otros especialistas interesados en el tema al Concurso *Fotocalip*.

Los trabajos presentados consistirán en breves obras audiovisuales que integren imágenes fotográficas y banda sonora en un discurso expositivo de temática libre. La esencia de estos trabajos será la fotografía y no los efectos especiales, aunque estos puedan ser utilizados de manera no protagónica.

Este proyecto se propone estimular la creatividad de los artistas de la imagen, incentivando una nueva manera de mostrar las obras fotográficas con dinamismo a una cantidad mayor de espectadores, aprovechando las posibilidades de comunicación que ofrece el audiovisual.

Bases

Podrán participar fotógrafos profesionales o aficionados y otros especialistas residentes en nuestro país. Cada participante presentará hasta 2 trabajos que no excedan los 5 minutos de duración cada uno.

El audiovisual, que estará compuesto por imágenes fotográficas y banda sonora, se entregará acompañado de un texto no mayor de 20 líneas que explique o comente el trabajo presentado. Los participantes harán llegar al Centro *Pablo* una versión digital de su trabajo en CD o DVD, en archivos con extensión .avi o .mpg para PC.

Entrega e identificación de las obras

Los trabajos serán entregados solamente en el formato digital ya mencionado en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, Calle de la Muralla No. 63 entre Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja, antes del viernes 10 de diciembre de 2010.

Cada trabajo se presentará con un título, junto con los datos del autor (nombre y apellidos, dirección, teléfono y correo electrónico y una síntesis biográfica con 500 palabras como máximo) igualmente digitalizados en Word. Además debe ir acompañado de una de las imágenes que conforman la obra con extensión .jpg.

Premio

El Centro *Pablo* entregará un premio único consistente en 1000 (mil) pesos MN. El Jurado podrá decidir la entrega de Menciones entre los trabajos que resulten finalistas en el concurso. Muestra audiovisual

Las obras que resulten finalistas y premiada por un jurado integrado por artistas de reconocido prestigio formarán parte de la muestra *Fotoclip 2010* que será exhibida en el mes de enero del 2011.

Los audiovisuales presentados al concurso pasarán a formar parte del patrimonio del Centro *Pablo*, que podrá utilizarlos en sus programas culturales y en otras exposiciones y muestras, sin carácter lucrativo. La participación en el Concurso implica la aceptación de la presente convocatoria.

Para más información: 8666585 / 8616251/ 8642335/ alain@centropablo.cult.cu/
www.centropablo.cult.cu

¡Sé parte de nuestra comunidad!

Boletín Electrónico Especial **Memoria**, Número 129 /septiembre de 2010

Director: Víctor Casaus

Edición: Vivian Núñez

Redactora: Anelore Barros

Fotografía y montaje: Alain Gutiérrez

Informática: Jesús García

Webmaster: Sayuri Correa

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*

Calle de la Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja,

Ciudad de La Habana, Cuba

Tele-fax: (537) 8666585 y 8616251

Correo electrónico: centropablo@cubarte.cult.cu

www.centropablo.cult.cu

www.centropablonoticias.cult.cu

www.aguitarralimpia.cult.cu

www.artedigitalcuba.cult.cu

<http://www.patriagrande.net/cuba/pablo.de.la.torriente/index.html>

RNPS: 1960